



POWER
ASSIST BICYCLES

MANUAL DEL PROPIETARIO



BOOSTER
EASY

X3W-F819D-S0

ÍNDICE	1
INTRODUCCIÓN	5
USO DE TUS DATOS	5
INTRODUCCIÓN	6
Descarga del manual de uso y mantenimiento	6
VERSIONES	7
SIGNIFICADO DE “EPAC”	7
DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS	8
NOTA PARA LOS PADRES Y TUTORES LEGALES	8
DECLARACIÓN RAE	8
Directiva 2012/19/UE	8
INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD	9
INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD	9
NORMAS DE LEY	10
Uso correcto	11
Uso no conforme	11
Tabla de practicabilidad de la calzada	11
DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS	12
ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE	12
IDENTIFICACIÓN	12
Placa de identificación	12
MEDIDAS MÁXIMAS	13
DOTACIÓN BÁSICA	14
IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES DEL VEHÍCULO	15
IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES DEL VEHÍCULO	16
MANDOS EN EL MANILLAR	17
MANDOS EN EL MANILLAR (SÓLO REINO UNIDO)	18
DATOS TÉCNICOS	19
DESCRIPCIÓN DEL VEHÍCULO	20
Frenos	20
Cambio	20
Cuadro y horquilla	20
Grupos rueda	21
Dispositivos eléctricos	21
Grupo batería	21
CONTROLES E INSPECCIONES	22
AL PRIMER USO DEL VEHÍCULO	22
ANTES DE CADA USO DEL VEHÍCULO	22
CONTROL DE RUEDAS Y NEUMÁTICOS	22
Control de la fijación de las ruedas	22
Control de la válvula de los neumáticos	22
Control de la presión de los neumáticos	23
Control de las ruedas	23
CONTROL DE LOS COMPONENTES PRINCIPALES	24
Control del sillín y del soporte del sillín	24
Control del manillar	24
Control de los frenos	25
Control de la cadena y fijación de las bielas	25
Control del motor eléctrico	26
Control de las luces	26
Control de la funda del cuadro (opcional)	26
OTROS CONTROLES	26
PARES DE APRIETE	27

ÍNDICE

MONTAJES Y REGULACIONES.....	28
REGULACIÓN DEL MANILLAR.....	28
MONTAJE DE LOS PEDALES.....	28
REGULACIÓN DEL SILLÍN.....	29
Regulación de la altura.....	29
Regulación de la posición e inclinación del sillín.....	29
REGULACIÓN DE LAS MANETAS DE FRENO.....	30
REGULACIÓN DEL MANDO DEL CAMBIO.....	30
REGULACIÓN DE LA BOCINA.....	30
REGULACIÓN DE LOS BOTONES DE SELECCIÓN DEL MODO DE USO.....	31
REGULACIÓN DE LOS PUÑOS.....	31
REGULACIÓN DEL FARO DELANTERO.....	32
USO DEL VEHÍCULO.....	33
SUGERENCIAS GENERALES.....	33
USO DEL CAMBIO.....	34
USO DE LOS FRENSOS.....	35
USO DEL VEHÍCULO.....	36
QUÉ HACER DESPUÉS DE UNA CAÍDA.....	37
CÓMO TRANSPORTAR EL VEHÍCULO.....	37
REGULACIÓN DE LA PRECARGA DE LA HORQUILLA DELANTERA.....	37
NOTAS SOBRE LA AUTONOMÍA DE LA BATERÍA.....	38
USO DE LOS MODOS DE ASISTENCIA.....	39
INTRODUCCIÓN AL USO.....	39
EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA DE SU ALOJAMIENTO.....	39
EFFECTUAR LA CARGA DEL PAQUETE BATERÍA.....	40
Activación del paquete batería antes del uso.....	40
Cargar el paquete batería.....	41
Instrucciones importantes de seguridad.....	42
Ambientes de recarga adecuados.....	43
Conectar el adaptador del cargador.....	43
MONTAJE DEL PAQUETE BATERÍA EN EL ALOJAMIENTO.....	44
Notas importantes.....	45
Información sobre la seguridad.....	46
DISPLAY.....	48
E-BIKE SYSTEM.....	48
Los sistemas e-Bike System están diseñados para ofrecer el nivel óptimo de asistencia de potencia.....	48
Están disponibles varios modos de asistencia de potencia.....	48
Disponibilidad del modo de Asistencia Automática.....	48
Condiciones que podrían reducir la autonomía (distancia de asistencia residual).....	49
FUNCIONES DEL INSTRUMENTO Y DE LOS MANDOS.....	50
Display.....	50
Display.....	51
Alimentación “Encendido/Apagado”.....	51
Visualización y conmutación del modo de asistencia.....	52
Esquema de modos de asistencia.....	53
Velocímetro.....	54
Indicador de la capacidad de la batería.....	54
Pantalla función.....	54
Faro “Encendido/Apagado”.....	55
Ajuste km/millas.....	55
Asistencia al empuje.....	56
Modo diagnóstico.....	56
Lectura del estado de carga del display.....	57
CONTROL DE LA CAPACIDAD RESIDUAL DE LA BATERÍA.....	57
Display indicador de capacidad residual de la batería e indicación de la capacidad residual de la batería para el display.....	58

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	59
e-Bike System.....	59
Función de asistencia al empuje.....	62
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.....	63
LIMPIEZA Y CUIDADO.....	63
PROGRAMA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO.....	63
Después de cada uso del vehículo.....	63
Después de recorrer 300 - 500 km.....	63
Después de recorrer 3.000 km.....	64
Después de utilizar el vehículo en condiciones de fuerte lluvia.....	64
Mantenimiento de la unidad de transmisión.....	64
LIMPIEZA DEL VEHÍCULO.....	65
GUARDAR EL VEHÍCULO.....	66
Depósito.....	66
Período de depósito prolongado (1 mes o más) y uso después de un largo período de depósito.....	66
TRABAJO DE MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO.....	67
Desmontaje y montaje de los grupos rueda.....	67
Desmontaje de la rueda delantera.....	67
Montaje de la rueda delantera.....	68
Desmontaje de la rueda trasera.....	69
Montaje de la rueda trasera.....	70
NEUMÁTICO DESINFLADO.....	72
OTRAS INTERVENCIONES.....	73
DESCANSO INVERNAL.....	73
ELIMINACIÓN.....	74
BÚSQUEDA DE AVERÍAS.....	75
BÚSQUEDA DE AVERÍAS.....	75
Tabla de solución de problemas.....	76
Lista de códigos de error y operación de asistencia correspondiente.....	79
ADVERTENCIAS Y PROTECCIONES.....	83
CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO ELÉCTRICO.....	83
Uso correcto.....	83
Uso no conforme.....	83
PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA.....	84
Subida y bajada del vehículo.....	86
PELIGROS RESIDUALES.....	88
Peligro de incendio.....	88
Peligros eléctricos.....	88
Peligros genéricos.....	88
Peligro de quemaduras.....	88
CUIDADO DEL VEHÍCULO.....	89
INSTRUCCIONES SOBRE LA BATERÍA.....	90
Cuidado y mantenimiento de la batería y del cargador.....	90
Uso de la batería y del cargador.....	91
QUÉ TRABAJOS PUEDE REALIZAR EL OPERADOR AUTÓNOMAMENTE EN EL VEHÍCULO.....	92
PRECAUCIONES EN CASO DE MONTAJE DE ACCESORIOS O COMPONENTES PARA MODIFICACIONES.....	92
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	93

USO DE TUS DATOS

Este es un breve resumen de cómo Yamaha (Yamaha Motor Co. Ltd. y Yamaha Europe N.V.) utiliza tus datos. Para más detalles, visita la página web de Yamaha Europe N.V. y lee nuestra nota informativa sobre la confidencialidad.

<https://www.yamaha-motor.eu/es/es/#/>

¿Qué datos recopilamos? y ¿Cómo recopilamos tus datos?

Esta bicicleta adquiere tres tipos de datos mediante el controlador de la unidad de transmisión integrado:

(1) Número de identificación del componente; (2) datos en tiempo real que indican las prestaciones de la bicicleta, como el estado operativo motor/batería, el kilometraje; y (3) otros datos que indican el estado de la bicicleta, como el código de error motor/batería.

Los datos recopilados se cargarán en el servidor de Yamaha Motor Co., Ltd. conectando un instrumento de diagnóstico especial de Yamaha a la bicicleta, sólo cuando se ejecuten los controles de mantenimiento y los procedimientos de asistencia.

¿Cómo utilizaremos tus datos?

Yamaha utiliza los datos adquiridos por tu bicicleta (1) para realizar un servicio de mantenimiento adecuado, incluyendo el diagnóstico, (2) para aplicar un juicio correcto ante una solicitud de garantía, (3) para conducir estudios de investigación y desarrollo de la bicicleta, (4) para asegurar y mejorar la calidad de los productos, funciones y servicios, (5) para garantizar el objetivo comercial de la empresa y (6) para cumplir con los requisitos de las leyes y los reglamentos.

¿Cómo compartimos tus datos?

Podríamos compartir tus datos con: (i) nuestras empresas asociadas, afiliadas y socios comerciales; (ii) revendedores en el país o región (iii) subcontratistas en el ámbito necesario para lograr el objetivo de uso descrito más arriba.

Cómo contactarnos

Yamaha Motor Co., Ltd. y Yamaha Motor Europe N.V. son co-titulares del tratamiento de los datos recopilados. Por cualquier pregunta o reclamación sobre el tratamiento de tus datos personales puedes escribir a:

Yamaha Motor Europe NV/Marketing digitale e CRM

– PO Box 75033 – 1117 ZN Schiphol – Países Bajos.

EL ÚNICO OBJETIVO de la recopilación de los datos de contacto es PODER RESPONDER A SOLICITUDES DE ELABORACIÓN DE LOS DATOS; NO SE TENDRÁN EN CONSIDERACIÓN OTROS TIPOS DE SOLICITUDES.

Por favor, facilita los siguientes datos para la correcta gestión de tu solicitud: **(1) tu nombre; (2) tu dirección de e-mail; (3) tu país de residencia; (4) el número de identificación de tu bicicleta (componente).**

Utilizaremos tus datos personales sólo con el fin de gestionar tu solicitud de tratamiento de los datos.

INTRODUCCIÓN

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir una bicicleta con pedaleo asistido Yamaha.
Este modelo es fruto de la vasta experiencia de Yamaha en la producción de vehículos avanzados y de alta calidad para turismo y competición. Representa el alto nivel de maestría y fiabilidad que ha convertido a Yamaha en líder en estos sectores.

 **Conservar este manual para consultas futuras.**

 **En caso de dudas sobre el uso o el mantenimiento de cualquier producto Yamaha, contactar con el revendedor.**

Fabricante	FANTIC MOTOR S.P.A. Via Tarantelli, 7 31030 Dosson di Casier Treviso - Italy
Importador (UK)	YAMAHA MOTOR EUROPE N.V. BRANCH UK Units A2-A3, Kingswey Business Park, Forsyth Road, Woking, Surrey. GU21 5SA. United Kingdom
Importador (excepto UK)	YAMAHA MOTOR EUROPE N.V. Koolhovenlaan 101 1119NC Schiphol-Rijk, 1117ZN, Schiphol, the Netherlands

Descarga del manual de uso y mantenimiento

Es posible descargar el manual de uso y mantenimiento en la siguiente URL:
<https://www.yamaha-motor.eu/es/es/services/owner-manual/>

Idioma original: Italiano.
Idioma de traducción: Español.

VERSIONES

Área	Frenos	Unidad de medida	Límite Velocidad uso Pedelec
EUROPA / otros	delantera izq. y trasera dch.	km	25 km/h (16 mph)
REINO UNIDO	delantera dch. y trasera izq.	mi	16 mph (25 km/h)



Toda modificación que afecte el modo de funcionamiento del vehículo será perseguible y sancionable según la ley.



Para poder utilizar el vehículo en la vía pública, primero es necesario comprobar que todos los dispositivos prescritos por el código vial (luz delantera y trasera, claxon, etc.) estén correctamente instalados y funcionen bien.

SIGNIFICADO DE “EPAC”

La sigla **EPAC** deriva de las iniciales de Electrical Power Assisted Cycle, descripción en inglés de lo que en español se denomina comúnmente "bicicleta eléctrica con pedaleo asistido".

Una bicicleta eléctrica, para poder ser clasificada con la sigla EPAC, debe cumplir con lo establecido por la Directiva Europea EN 15194 y la Directiva Máquinas 2006/42/CE.



El cumplimiento de las Directivas y el mantenimiento de los requisitos sustanciales permiten el uso de la bicicleta según los reglamentos vigentes para las bicicletas tradicionales (no eléctricas), es decir que permiten la circulación por sendas para bicicletas sin el uso obligatorio de casco, seguro contra terceros y placa de matrícula.

En resumen, para poder ser clasificada EPAC, la bicicleta eléctrica debe cumplir con los siguientes requisitos:

- Motor eléctrico auxiliar con potencia nominal continua máxima de 0,25kW;
- Interrupción de la asistencia propulsiva eléctrica cuando el ciclista deja de pedalear;
- Reducción progresiva de la asistencia del motor eléctrico con el aumento de la velocidad y anulación total de la asistencia del motor eléctrico al superar la velocidad máxima de 25km/h.



Toda modificación que afecte el modo de funcionamiento de la bicicleta EPAC será perseguible y sancionable según la ley.



Para poder utilizar la bicicleta EPAC en la vía pública, primero es necesario hacer instalar a un operador cualificado todos los dispositivos prescritos por el código vial (luz delantera y trasera, claxon, etc.).



El nivel de presión sonora ponderado-A de las emisiones al oído del conductor es inferior a 70 dB(A).

En algunos países podría ser necesario verificar la conformidad de las características de la bicicleta con las especificaciones de las normas locales. Verificar los requisitos antes de utilizar la bicicleta.

INTRODUCCIÓN

DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS

El manual contiene símbolos que sirven para llamar la atención hacia algunos puntos de particular importancia. Su significado es el siguiente:



PELIGRO: este símbolo indica un posible peligro de caída con la consiguiente posibilidad de lesiones y daños personales (propios o a terceros).



ATENCIÓN: Este símbolo indica que un comportamiento incorrecto puede causar daños materiales o ambientales.



NOTA: Este símbolo pone en evidencia información importante que ayuda a obtener el máximo rendimiento de la bicicleta.



RESPECTAR EL PAR DE APRIETE PRESCRITO: en presencia de este símbolo hay que respetar el par de apriete correcto para garantizar la seguridad durante el uso de la bicicleta. Es necesario el uso de una llave dinamométrica. En su defecto, se recomienda hacer realizar el trabajo a personal cualificado. Los componentes instalados con un par incorrecto se pueden romper o desprender y causar caídas graves. La lista de los pares de apriete correctos está contenida en el presente manual.

ES

NOTA PARA LOS PADRES Y TUTORES LEGALES

El padre, madre o tutor es responsable de las acciones y de la seguridad del menor y de la seguridad del vehículo.

Estos vehículos NO son adecuados para el uso por parte de menores de 14 años. El conductor debe respetar las condiciones y las normas de ley para poder utilizarlo. Es indispensable que el conductor sepa utilizar el vehículo de manera segura y responsable. El vehículo debe utilizarse en el ambiente al cual está destinado su uso.

DECLARACIÓN RAEE



Directiva 2012/19/UE

La marca aplicada al producto y a la documentación indica que el producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos al final de su ciclo de vida.

Para evitar daños al ambiente y la salud por una eliminación incorrecta de los desechos, se invita al usuario a separar este producto de los otros tipos de residuos y reciclarlo de manera responsable para favorecer la reutilización sustentable de los recursos materiales.

Se invita a los particulares a contactar con el revendedor donde se ha adquirido el producto o con el organismo local competente para obtener información sobre la recogida selectiva y el reciclado de este tipo de producto.

Se invita a las empresas a contactar con el proveedor y verificar los términos y condiciones que figuran en el contrato de compra.

Este producto no se debe eliminar junto con otros desechos comerciales.

INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD



El incumplimiento de las advertencias e instrucciones contenidas en este manual podría causar averías en el producto, accidentes, lesiones personales y muerte.

El presente manual de uso y mantenimiento contiene toda la información necesaria para familiarizarse con el vehículo, conocer los principales componentes y la relativa tecnología, y tomar las precauciones necesarias para un uso correcto y totalmente seguro.

- Leer atentamente las advertencias de seguridad contenidas en este manual. El conocimiento y el cumplimiento de las advertencias ayudan a prevenir accidentes que pueden ocurrir al usuario y a otras personas, animales y bienes, y permiten el uso del vehículo en pleno respeto del medio ambiente.
- Un accidente puede implicar la pérdida de control del vehículo, daños en el vehículo o en sus componentes y, lo que es peor, puede exponer al usuario o a un transeúnte al riesgo de lesiones personales graves o muerte.
- Conservar cuidadosamente el presente manual para futuras consultas; en caso de cesión del vehículo a otra persona, entregarle también el manual de uso y mantenimiento.
- Los documentos (el presente manual, la declaración de conformidad CE, la garantía, etc.) son parte integrante del vehículo y deben conservarse durante toda su vida útil. En caso de venta o cesión del vehículo, entregar los documentos al nuevo usuario.
- En caso de pérdida o daño del presente manual, solicitar otra copia al revendedor.
- En el momento de retirar el vehículo, cerciorarse de que el revendedor haya cumplimentado correctamente el certificado de entrega. Asegurarse de haber recibido todos los documentos indicados en el certificado de entrega. Dirigirse al revendedor si se observan omisiones u olvidos. Utilizar el vehículo sólo después de haber recibido y leído atentamente toda la documentación.
- Asegurarse de leer y seguir todas las instrucciones y advertencias suministradas con el vehículo y todo su equipamiento.

ES



Por cualquier pregunta sobre el cuidado, el mantenimiento o el uso del producto, contactar con un revendedor Yamaha.



Yamaha se reserva el derecho de modificar la presente documentación como lo considere oportuno, por motivos técnicos o comerciales, en cualquier momento y sin aviso previo.



El presente manual de uso y mantenimiento contiene toda la información necesaria para comprender el funcionamiento de la bicicleta eléctrica, conocer los componentes principales y la tecnología asociada, y aprender a utilizarla de manera correcta y segura.

- No aportar por ningún motivo modificaciones a ningún componente del vehículo, incluido el paquete de baterías (si está previsto).
- Los componentes de los productos Yamaha están diseñados como un único sistema integrado. Para no reducir la seguridad, las prestaciones, la durabilidad y la funcionalidad y para no dejar la garantía sin efecto, evitar sustituir cualquier componente (batería, cargador, cables eléctricos) con componentes fabricados por otras empresas. Utilizar exclusivamente repuestos originales.
- No abrir ni intentar reparar la batería, el cargador, los cables eléctricos o la unidad de accionamiento. Estos componentes deben ser reparados exclusivamente por expertos cualificados, utilizando sólo repuestos originales. Además, la apertura no autorizada de cualquier unidad de equipamiento anula todo derecho de garantía.
- No utilizar nunca un vehículo si no se conoce toda su historia de uso y mantenimiento. Puede ser que el usuario anterior la haya utilizado de manera incorrecta y que ahora sea peligroso conducirlo.

INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD

NORMAS DE LEY

i Consultar la “Tabla de viabilidad” para verificar si el vehículo es adecuado para el uso en la vía pública (ya que no está dotado de todo el equipamiento prescrito por la normativa). Para el añadido de los equipos necesarios, dirigirse al revendedor de confianza, que estará dispuesto a ayudar.

! Utilizar el vehículo conforme al uso previsto.

i Este manual contiene indicaciones e instrucciones sobre el uso del vehículo que se añaden pero no sustituyen **NORMAS, PRESCRIPCIONES, DECRETOS O LEYES** de carácter general o específico vigentes en el lugar de uso.

Cada usuario de la vía pública tiene la obligación de respetar las normas de circulación vigentes en su país. En Italia y en Alemania, por ejemplo, para conducir una EPAC no se necesitan permisos de las autoridades, ni licencia de conducir. Es posible circular con una EPAC por las calles y vías públicas añadiendo únicamente (si la bici no los tiene) los equipos prescritos por la ley en el país de pertenencia. Tanto en Italia como en Alemania estos requisitos están reglamentados en las normas de admisión de los vehículos a la circulación vial.

i Si el vehículo no es adecuado para el uso en carretera por no estar dotado de los equipos reglamentarios, será necesario reconfigurarlo según las normas. Para el añadido de equipos, dirigirse al revendedor de confianza, que estará dispuesto a ayudar.

En Italia, las normas relativas al uso de los vehículos con pedaleo asistido no impone límites de edad; sin embargo, el conductor debe:

- estar en condiciones de conducir el vehículo, es decir, contar con los conocimientos básicos de uso del vehículo y tener el sentido de equilibrio necesario para conducir y controlar una EPAC;
- estar en condiciones de subir y bajar del vehículo detenido con seguridad, sobre todo en caso de utilizar sillines ergonómicos si, estando sentado, no alcanza el suelo con los pies;
- tener una complexión física adecuada para las características del vehículo y no superar la carga máxima permitida.

El vehículo permite alcanzar velocidades elevadas durante períodos de tiempo prolongados. El conductor debe asegurarse de tener la resistencia necesaria para controlar con seguridad el vehículo durante al menos dos horas.

El vehículo no permite compensar enfermedades o deficiencias físicas.

INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD

Uso correcto

-  Este vehículo es adecuado para el uso en la vía pública o en todoterreno según lo indicado en la “Tabla de viabilidad”.
-  El uso del vehículo con fines diferentes del previsto puede originar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes. Puede verificarse un cortocircuito dentro del paquete batería, con riesgo de incendio.
-  Para el uso del vehículo SIEMPRE se deberá seguir este manual de uso y la eventual documentación complementaria.

Uso no conforme

-  Leer el apartado “Uso correcto” en el manual de advertencias sobre la seguridad.
-  El usuario puede ejecutar solamente las operaciones descritas en el presente manual.
-  Está terminantemente prohibido conectar instrumentos de diagnóstico y programación a las unidades electrónicas del vehículo (batería, salpicadero, etc.).
-  Para el uso de la bicicleta SIEMPRE se deberá seguir este manual de uso y la eventual documentación complementaria.

ES

Tabla de practicabilidad de la calzada

Recorrido	Firme	Booster Easy
Vía pública	Asfaltada	√
Vía no pública		√
Sendero público	Arena, gravilla, tierra, etc.	√
Sendero no público		√
Todoterreno		X
Sendero excursionístico adoquinado	Terreno generalmente plano con pendientes leves o medianas	√
Sendero excursionístico no adoquinado	Terreno con raíces, escalones, salientes, etc.	X
Bike park	Camino de tierra con saltos sobre pistas expresamente configuradas	X
Downhill	Bajadas muy escarpadas con pistas configuradas expresamente	X
Freeriding	Uso deportivo y artístico, bajada rápida sobre terreno libre	X

√ - Practicabilidad admitida.
X - Practicabilidad no admitida.

DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS

ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

El vehículo se envía embalado y protegido con film alveolar para preservar su integridad mecánica y estética. Quitar cuidadosamente el embalaje y eliminarlo de conformidad con las normas locales vigentes.



Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, polietileno expandido, precintas, etc.) no se deben dejar al alcance de los niños, ya que pueden ser fuentes de peligro.



IDENTIFICACIÓN

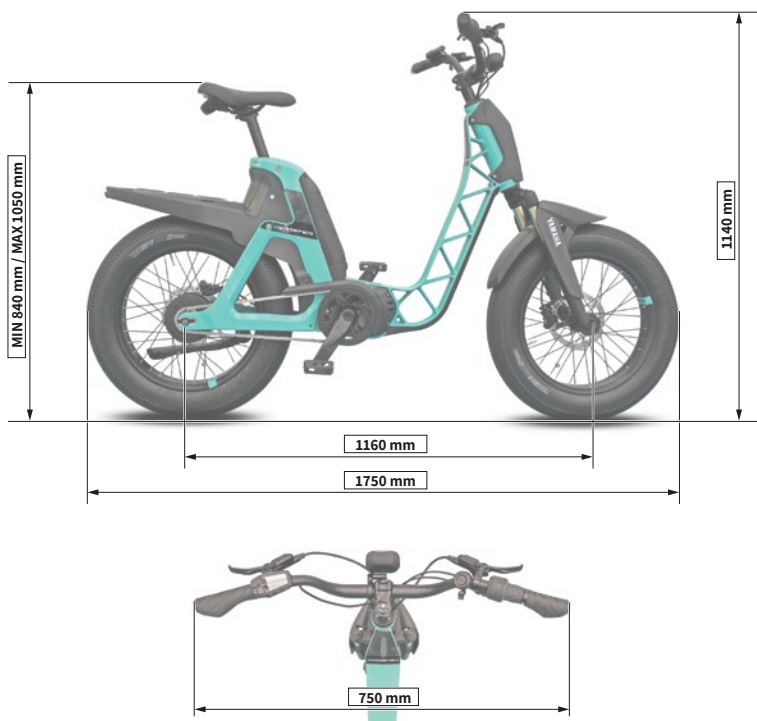
Placa de identificación

Cada vehículo tiene una placa de identificación “A” aplicada a la parte inferior del cuadro. Para pedir asistencia o recambios, indique el número de serie indicado en la placa.

ES

DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS

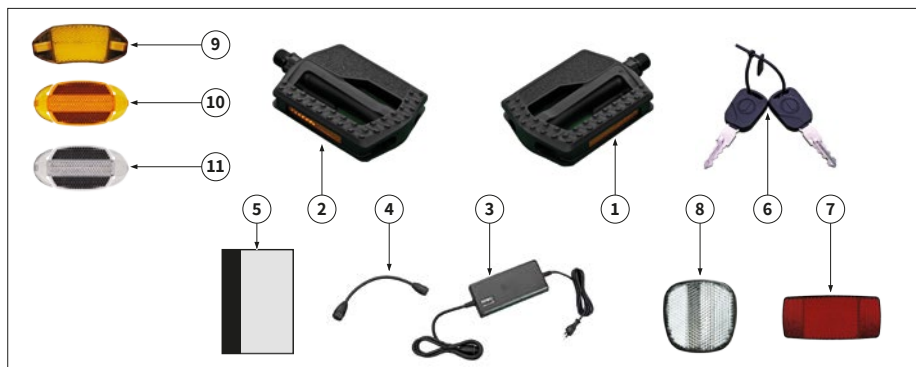
MEDIDAS MÁXIMAS



ES

DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS

DOTACIÓN BÁSICA



Una vez desembalada la bicicleta, controle que estén presentes los siguientes componentes:

1. Pedal derecho
2. Pedal izquierdo
3. Cargador de batería
4. Adaptador del cargador de batería
5. Manual de Uso y mantenimiento
6. Dos ejemplares de llaves de desenganche de la batería
7. Catadióptrico trasero
8. Catadióptrico delantero
9. Catadióptricos de las ruedas (Italia, Alemania, Países Bajos, Luxemburgo, Suiza, Liechtenstein, España, Bélgica)
10. Catadióptricos de las ruedas (Francia)
11. Catadióptricos de las ruedas (Reino Unido)

DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS

IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES DEL VEHÍCULO



ES

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Puño derecho | 14. Neumático delantero |
| 2. Manillar | 15. Llanta delantera |
| 3. Batería recargable de iones de litio | 16. Válvula neumática delantera |
| 4. Led de la batería | 17. Cubo rueda delantera |
| 5. Faro delantero | 18. Cubo rueda trasera |
| 6. Faro trasero | 19. Grupo cambio |
| 7. Guardabarros delantero | 20. Válvula neumática trasera |
| 8. Portapaquetes trasero | 21. Cadena |
| 9. Sillín | 22. Pedal derecho |
| 10. Soporte del sillín | 23. Corona |
| 11. Soporte de la batería | 24. Llanta trasera |
| 12. Tubo de dirección | 25. Biela derecha |
| 13. Neumático trasero | |

DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS

IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES DEL VEHÍCULO



- 26. Pedal izquierdo
- 27. Biela izquierda
- 28. Motor
- 29. Puño izquierdo
- 30. Fijación del manillar
- 31. Horquilla
- 32. Disco freno delantero
- 33. Pinza freno delantero

- 34. Disco freno trasero
- 35. Pinza freno trasero
- 36. Caballete
- 37. Cerradura de la batería
- 38. Timbre
- 39. Sensor de velocidad

MANDOS EN EL MANILLAR

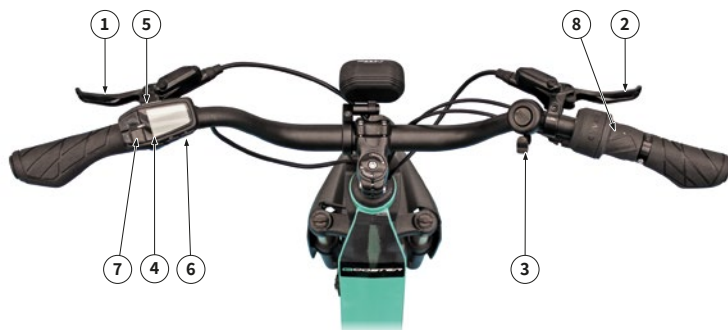


ES

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Maneta del freno delantero | 5. Tomas USB |
| 2. Maneta del freno trasero | 6. Botón de encendido |
| 3. Timbre | 7. Botones de selección del modo de uso |
| 4. Instrumento de control - display | 8. Mando del cambio |

DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS

MANDOS EN EL MANILLAR (SÓLO REINO UNIDO)



- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Maneta del freno trasero | 5. Tomas USB |
| 2. Maneta del freno delantero | 6. Botón de encendido |
| 3. Timbre | 7. Botones de selección del modo de uso |
| 4. Instrumento de control - display | 8. Mando del cambio |

ES

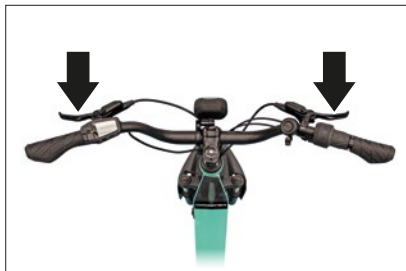
DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS

DATOS TÉCNICOS

Componente	Booster Easy
E-Bike	Peso 35 kg
Motor	PWseries S2
Batería	Batería de iones de litio modelo FTC-004-35SD 36 Voltios 17,5 Ah (630 Wh)
Cargador de batería	Tipo PASC9 Tensión de entrada CA 220 – 240V / 50-60 Hz Tensión/corriente de salida máx. CC 42V / 4,0 A
Display	Display A Yamaha Multifunción LCD
Cuadro	Aluminio
Horquilla	Zoom CH-879AMS-20"
Cambio	Envio de Trekking
Bielas	150 mm
Piñón	16D
Corona delantera	38D
Cadena	KMC 1v Z1eHX Narrow (3/32")
Sistema de freno	Promax DSK-925
Disco delantero	180 mm
Disco trasero	180 mm
Neumáticos	Vee Tire Speedster 20x4.00
Rueda delantera	20" FAT
Rueda trasera	20" FAT
Manillar	740 mm
Fijación del manillar	Promax 40 mm
Serie dirección	FSA integrada NO.69 / SRS-HBS-190-1 (1-1/8", 36° / 45° ACB)
Pedales	VP Components VPE-889P
Tubo sillín	Promax 350 mm
Sillín	Selle Royal Orbis Unitech
Puños	Switch 92-130
Temp. de funcionamiento	0 ÷ 45 °C
Portapaquetes	Carga máxima permitida: 25 kg
Carga máxima admisible (conductor más equipaje)	125 kg

ES

DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS



DESCRIPCIÓN DEL VEHÍCULO

Frenos

La bicicleta está dotada de dos frenos de disco independientes.

La maneta izquierda acciona el freno de la rueda delantera (trasera sólo en Reino Unido) y la maneta derecha acciona el freno de la rueda trasera (delantera sólo en Reino Unido).



Conducir con mucho cuidado hasta que el sistema de freno no esté rodado.



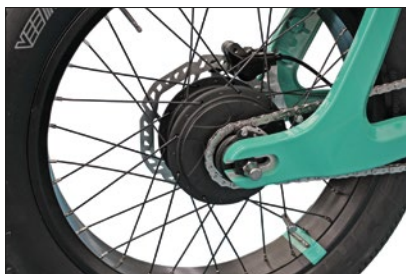
Someter los frenos a rodamiento; la regla general es la siguiente: aproximadamente 30 frenadas breves hasta la parada, a partir de una velocidad media de aprox. 25 km/h



Una vez rodado, el sistema desarrolla una fuerza de frenado muy elevada.



Un accionamiento demasiado enérgico de las manetas de freno puede hacer que las ruedas se bloqueen, con el consiguiente riesgo de caída.



Cambio

La bicicleta está equipada con un sistema de cambio dentro del cubo de la rueda trasera. El vehículo ofrece un cambio con variación continua de las marchas. El cambio ofrece la relación ideal para cada velocidad y ayuda a superar las pendientes con mayor facilidad.



No efectuar el cambio con el motor en tracción; aligerar la presión sobre los pedales antes de cambiar; en caso contrario, la cadena se podría romper.



Cuadro y horquilla

La bicicleta tiene un cuadro con horquilla delantera amortiguada.

DESCRIPCIÓN Y DATOS TÉCNICOS



Grupos rueda

Los grupos rueda se denominan "rueda delantera" y "rueda trasera".

Los grupos están formados por:

- Cubo
- Cambio (en el cubo trasero)
- Disco de freno
- Radios
- Llanta
- Neumático
- Cámara de aire con válvula
- Guardabarros delantero
- Portapaquetes trasero

ES



Dispositivos eléctricos

La bicicleta está dotada de un instrumento de mando del pedaleo asistido.

Los componentes y el uso del sistema eléctrico de pedaleo asistido se describen en el capítulo "DISPLAY".



Grupo batería

La batería se fija al cuadro. Por razones de seguridad, la batería se puede bloquear al soporte con una de las llaves suministradas. La batería se suministra con el cargador y los cables correspondientes.



No exponga la batería al calor y llamas abiertas.



No modifique ni desmonte la batería.



Lea el manual del propietario



No deseche la batería en el mar.

Familiarizarse con los pictogramas siguientes y leer el texto explicativo; identificar el pictograma correspondiente al modelo adquirido.

CONTROLES E INSPECCIONES

AL PRIMER USO DEL VEHÍCULO



Antes de utilizar el vehículo, leer atentamente el presente manual.



El vehículo se entrega preensamblado al revendedor. Algunos componentes importantes para la seguridad no están totalmente montados. El revendedor deberá efectuar el montaje final para garantizar la seguridad del vehículo.

- Asegurarse de que el revendedor haya rellenado por completo el formulario de prueba e inspección antes de la entrega (ver las advertencias de seguridad en este manual).
- Realizar los ajustes necesarios para utilizar el vehículo adoptando una postura correcta.
- Regular la posición y la altura del sillín (ver el capítulo "REGULACIÓN DEL SILLÍN").
- Pida instrucciones a su distribuidor local sobre los dispositivos técnicos de la bicicleta.
- Efectuar la carga completa del paquete batería (ver el capítulo "USO DE LOS MODOS DE ASISTENCIA").

ANTES DE CADA USO DEL VEHÍCULO



Un vehículo no seguro puede originar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.

- Antes de cada salida, comprobar que el vehículo esté en condiciones de funcionar de manera segura. El vehículo podría caer o sufrir manipulaciones por parte de desconocidos durante los períodos sin vigilancia.
- Leer la sección de las advertencias de seguridad de este manual.



Inspeccionar el vehículo para asegurarse de que en ninguna parte presente mellas, roturas, rajaduras u otros daños mecánicos. Si se observan defectos, dirigirse al revendedor.

CONTROL DE RUEDAS Y NEUMÁTICOS



La profundidad de la banda de rodadura no debe ser inferior a 1 mm (0.03 in) o inferior al valor prescrito por la legislación vigente en el país de uso del vehículo.



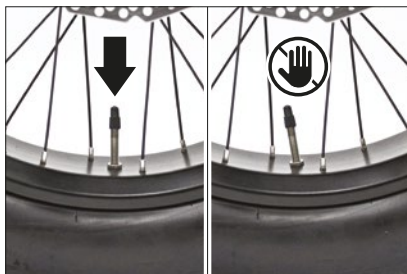
Control de la fijación de las ruedas

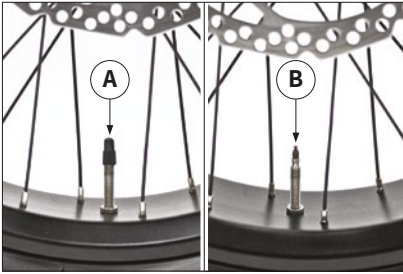
Trabaje primero en una rueda y después en la otra. Sacuda la rueda con fuerza, transversalmente a la dirección de marcha. El mecanismo de bloqueo de la rueda no se debe mover. Las dos tuercas "A" deben estar apretadas. No se deben oír chirridos ni crujidos.

Control de la válvula de los neumáticos

A causa de los esfuerzos y de una presión insuficiente de los neumáticos, el neumático y la cámara de aire podrían desplazarse sobre la llanta y poner las válvulas en posición oblicua. En este caso, puede ocurrir que durante la marcha la base de la válvula se rompa y cause una pérdida repentina de presión del neumático.

- Controlar la posición de la válvula: las válvulas deben estar orientadas hacia el centro de la rueda.
- Si es necesario, desinflar el neumático, aflojar la tuerca de la válvula (si la hay) y tratar de corregir la posición de la válvula.
- Enroscar la tuerca de la válvula (si la hay) e inflar el neumático.





Control de la presión de los neumáticos

Por efecto de una presión insuficiente de los neumáticos:

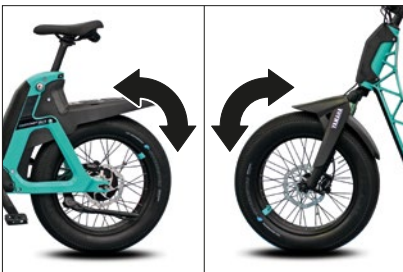
- El neumático y la cámara de aire podrían desplazarse sobre la llanta y poner las válvulas en posición oblicua. En este caso, puede ocurrir que durante la marcha la base de la válvula se rompa y cause una pérdida repentina de presión del neumático.
- En una curva el neumático podría desprenderse de la llanta.
- Aumenta la frecuencia de las averías.

i Cuanto mayor sea el peso del conductor y de la carga, más alta deberá ser la presión de inflado del neumático. Los valores de referencia figuran en la tabla siguiente. Tenga en cuenta que los valores presentes en la tabla son solo indicativos. En caso de duda, consulte a su distribuidor local o a un taller de neumáticos. Respetar siempre la presión indicada en el neumático.

Booster Easy	
Uso	Presión de los neumáticos (delante/atrás)
Carretera	140 kPa (1,4 kgf/cm ² , 20,3 psi)

ES

- Desenroscar el capuchón de protección "A".
- Controlar la presión con un manómetro o con una bomba dotada de manómetro.
- Si es necesario, inflar o desinflar el neumático presionando la válvula interna "B".
- Enroscar el capuchón de protección "A".



Control de las ruedas

Levante la rueda delantera y hágala girar con la mano. La llanta y el neumático deben girar de modo perfectamente circular. No se admiten excentricidades ni torsiones.

Proceda del mismo modo para controlar la rueda trasera.

Controle que en las ruedas no haya cuerpos extraños (ramas finas, trozos de tela, etc.) y extraígalos si los hay.

Controle que las ruedas no hayan sido dañadas por cuerpos extraños.

Si se han montado reflectantes en las llantas, controle que estén bien fijados y extraígalos si están flojos.

CONTROLES E INSPECCIONES



CONTROL DE LOS COMPONENTES PRINCIPALES

Control del sillín y del soporte del sillín



Si el tubo del sillín no está bien encastrado, durante la marcha podría desprenderse del cuadro y causar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.

Asegurarse de que el tubo del sillín esté bien encastrado

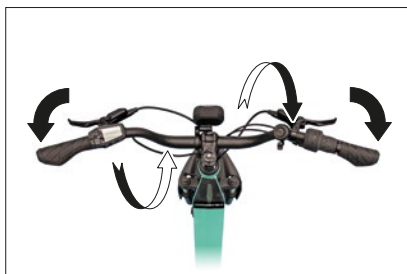
(ver el capítulo “REGULACIÓN DEL SILLÍN”).

Haciendo fuerza con las manos, intentar girar el sillín (si está previsto) y el tubo dentro del cuadro.



No deben moverse. Si se mueven, fíjelos correctamente.

ES



Control del manillar

Si el manillar y su fijación no están montados correctamente o están dañados, pueden causar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.

Si observa algún defecto en estas piezas, o tiene alguna duda al respecto, no utilice la bicicleta y acuda a su distribuidor local o a un técnico cualificado.

Haga una inspección visual del manillar y de su fijación; la fijación debe estar paralela a la llanta de la rueda delantera y el manillar tiene que estar perpendicular. Bloquee la rueda delantera entre las piernas, sujete el manillar por ambos extremos y, haciendo fuerza con las manos, intente girar el manillar en ambos sentidos.

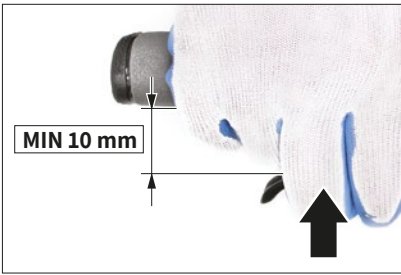
Haciendo fuerza con las manos, intente girar el manillar en el interior de la fijación.

También en el manillar, compruebe la fijación del mando del cambio, de las manetas de freno y de los puños. Busque los mandos con la mano, uno por vez.

Mantenga accionado el freno delantero y, con movimientos breves y bruscos, desplace la bicicleta hacia delante y atrás: el sistema de dirección no debe presentar ninguna holgura. No se deben oír chirridos ni crujidos. En caso de defectos, consulte a su distribuidor local o a un técnico cualificado.



Ninguna parte deberá moverse ni desplazarse. No se deben oír chirridos ni crujidos. Si se mueven, fíjelos correctamente.



Control de los frenos



Peligro de caídas graves. Los frenos que no funcionan correctamente causan siempre situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes. Un fallo de los frenos puede costar vidas.

Controle el sistema de frenado con la máxima atención. Si observa algún defecto o tiene alguna duda al respecto, no utilice la bicicleta y consulte a su distribuidor local o

a un técnico cualificado.

De parado, tire de ambas manetas de freno hasta el tope.

La distancia entre la maneta de freno y el puño del manillar no debe ser inferior a 10 mm.



Si la distancia es inferior, dirigirse a un taller autorizado para hacer realizar los controles necesarios y restablecer el funcionamiento óptimo.

Intentar mover la bicicleta hacia delante y hacia atrás: las dos ruedas deben permanecer bloqueadas. Haciendo fuerza con las manos, tirar de la pinza del freno en todas las direcciones. La pinza del freno no se debe mover.



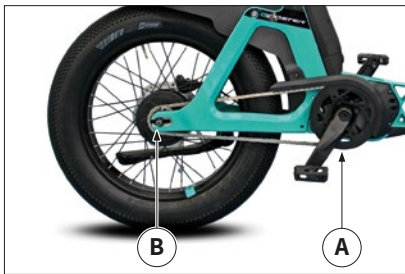
Los discos de freno sucios se deben limpiar de inmediato. La presencia de aceite o grasa en los discos de freno puede reducir la acción de frenado y generar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.

De parado, accione varias veces la maneta de freno y manténgala accionada. El punto de compresión no debe cambiar.

Controle visualmente el sistema de frenado, comenzando por la maneta y siguiendo con los cables y los frenos. No debe haber fugas de líquido hidráulico.

Controle que el disco de freno no esté dañado. No tiene que tener muescas, roturas, rayas profundas ni otros daños mecánicos.

Levante primero la rueda delantera, después la trasera y hágalas girar con la mano. El disco de freno debe girar sin impedimentos.



Control de la cadena y fijación de las bielas

Esta operación se realiza entre dos personas: una levanta la rueda trasera hasta separarla del suelo y la otra hace girar el pedalier derecho en sentido horario. Observe desde arriba la alineación entre la corona "A" y el piñón "B".



Las dos coronas deben estar perfectamente centradas.

Controle si hay cuerpos extraños y elimine los que encuentre.

Controle que la cadena no esté dañada. La cadena no debe presentar ningún daño causado, por ejemplo, por eslabones curvados, pernos para remachar que sobresalgan, etc., o eslabones fijos, bloqueados.

Controle la fijación de la corona a la biela derecha, asegurándose de que no haya holguras.

CONTROLES E INSPECCIONES

Control del motor eléctrico



Un propulsor eléctrico defectuoso o dañado puede causar un cortocircuito, con consiguiente peligro de incendio.

Controle visualmente que todos los cables eléctricos estén íntegros y correctamente instalados. No encienda la centralita eléctrica hasta que haya terminado con todos los demás controles. Preste atención a los mensajes de error que aparecen en el display.



Control de las luces



Peligro de caídas y accidentes en condiciones de oscuridad y/o escasa visibilidad. Existe alto riesgo de no ver los obstáculos o de no ser vistos por otros conductores.

Controle que las fijaciones de los faros delantero y trasero estén en perfectas condiciones. Controle que los faros se enciendan correctamente.

Control de la funda del cuadro (opcional)



Comprobar que los accesorios estén bien fijados antes de conducir.



Comprobar que los componentes de los accesorios no estén averiados, no se muevan, no se desplacen y no chirríen: en tal caso, hacerlos sustituir sin falta al revendedor o a un técnico cualificado.



Lavar las fundas del cuadro con agua y jabón neutro utilizando un paño suave.

OTROS CONTROLES

Eventuales componentes dañados del vehículo podrían presentar aristas filosas que podrían originar lesiones. Comprobar que todos los componentes estén libres de daños. Hacer reparar o sustituir inmediatamente las partes dañadas al revendedor o a un técnico cualificado.

PARES DE APRIETE

En la cabeza del tornillo está impreso el par de apriete (Nm) que se debe aplicar. Si el fabricante no ha indicado un par específico, tomar como referencia los siguientes pares de apriete.

Componente	Rosca	Par de apriete (Nm)
Pedales	9/16"	30
Tornillo de expansión de la fijación del manillar	M6	5
Tornillos frontales de la fijación del manillar	M5	5
Tornillos laterales de la fijación del manillar	M7	8
Tornillo de regulación del sillín	M8	15
Tuercas de fijación del soporte del sillín	M8	25
Tornillos de la pinza del freno	M6	8
Tornillo del mando de cambio	M4	3
Fijación de las manetas del freno	M5	5
Cubo rueda delantera	M10	35
Cubo rueda trasera	M10	35
Tornillos de las bielas	M15	50
Tornillos del faro delantero	M5	5
Tornillo de la bocina	-	1.7
Tornillos de la placa del caballete lateral	M6	10

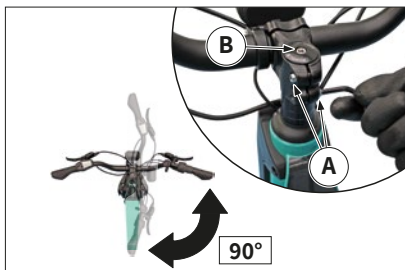
ES



REGULACIÓN DEL MANILLAR



Para evitar alargar demasiado los cables, efectúe la regulación del manillar antes de retirar el vehículo de la base del embalaje.



Por motivos de logística, la bicicleta se expide con el manillar alineado con el cuadro.

- Afloje el tornillo "A" con una llave Allen de 6mm.
- Afloje el tornillo "B".
- Gire el manillar hasta que esté perpendicular al cuadro.



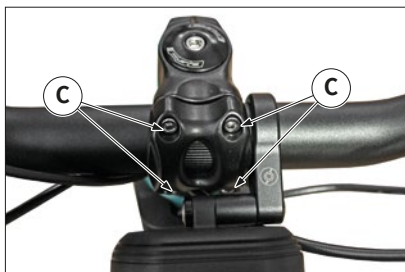
Apriete los dos tornillos "A" y el tornillo "B" al par adecuado (vea la tabla "PARES DE APRIETE" en el capítulo "CONTROLES E INSPECCIONES").

Para regular la altura del manillar:

- Afloje los tornillos "C" con una llave Allen de 4 mm.



Apriete los tornillos "C" con el par de apriete correcto (vea la tabla "PARES DE APRIETE" en el capítulo "CONTROLES E INSPECCIONES").



MONTAJE DE LOS PEDALES

La bicicleta, por motivos logísticos, se envía con los pedales desmontados.

Para montar los dos pedales:

- Retire la película de protección de los pedales.
- Los pedales son distintos entre sí y están marcados con las letras "R" (derecho) y "L" (izquierdo).
- Enrosque el pedal derecho en la biela derecha, girándolo hacia la derecha.



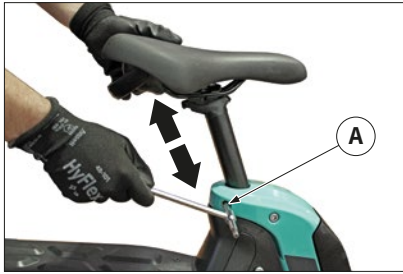
Utilice una llave fija de 15mm para apretar el pedal (vea la tabla "PARES DE APRIETE" en el capítulo "CONTROLES E INSPECCIONES").

- Enrosque el pedal izquierdo en la biela izquierda, girándolo hacia la izquierda.



Utilice una llave fija de 15mm para apretar el pedal (vea la tabla "PARES DE APRIETE" en el capítulo "CONTROLES E INSPECCIONES").





REGULACIÓN DEL SILLÍN

Regulación de la altura

- Afloje el tornillo de bloqueo de la tija del sillín.
- Ajuste la altura del sillín subiendo o bajando la tija a la posición deseada.



No suba la tija del sillín más allá de la indicación grabada en ella. En todos los casos, deben quedar como mínimo 10cm de tija dentro del cuadro.

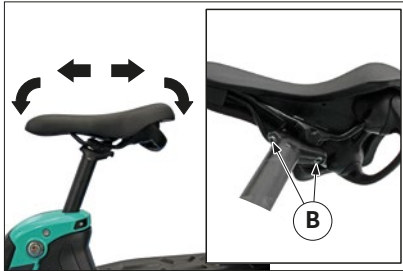


- Alinee la punta del sillín hacia la parte delantera del vehículo.



Apriete el tornillo "A" con el par de apriete correcto (vea la tabla "PARES DE APRIETE" en el capítulo "CONTROLES E INSPECCIONES").

ES



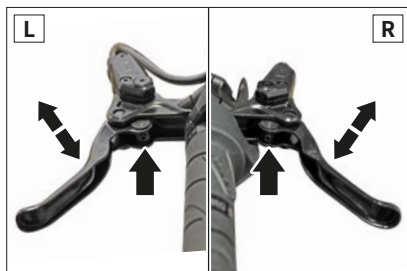
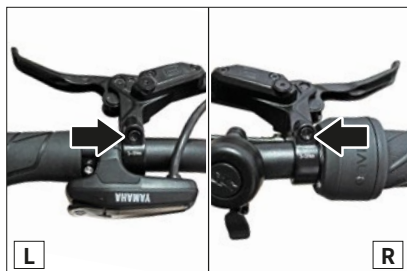
Regulación de la posición e inclinación del sillín

- Afloje el tornillo "B" de bloqueo del sillín.
- Regule la inclinación (si está previsto) o la distancia al manillar como se desee.



Apriete el tornillo "B" con el par de apriete correcto (vea la tabla "PARES DE APRIETE" en el capítulo "CONTROLES E INSPECCIONES").

MONTAJES Y REGULACIONES



REGULACIÓN DE LAS MANETAS DE FRENO

Para regular la posición de las manetas de freno:

i Las instrucciones valen para ambas manetas.

- Afloje el tornillo de bloqueo de la maneta.
- Ajuste la inclinación del mando según sus preferencias.

i Apriete el tornillo de bloqueo con el par de apriete correcto (vea la tabla “PARES DE APRIETE” en el capítulo “CONTROLES E INSPECCIONES”).

- Regule la posición de apertura de la maneta mediante el tornillo de ajuste.

i Los tornillos de ajuste de las manetas son de color negro.

- Enrosque el tornillo para aumentar la apertura; desenrosque para reducirla.



REGULACIÓN DEL MANDO DEL CAMBIO

Si desea regular la posición del mando del cambio:

- Afloje el tornillo de bloqueo del mando del cambio.
- Ajuste la inclinación del mando según sus preferencias.

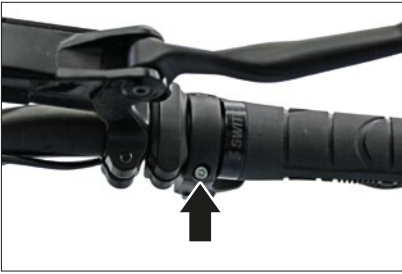
i Apriete el tornillo de bloqueo con el par de apriete correcto (vea la tabla “PARES DE APRIETE” en el capítulo “CONTROLES E INSPECCIONES”).



REGULACIÓN DE LA BOCINA

Si desea regular la posición de la bocina:

- Afloje el tornillo de bloqueo de la bocina.
- Regule la inclinación de la bocina como desee.



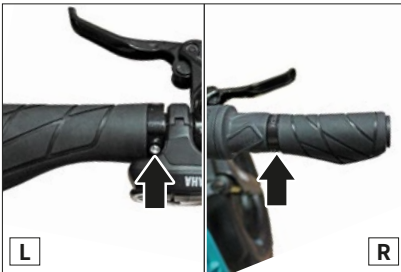
REGULACIÓN DE LOS BOTONES DE SELECCIÓN DEL MODO DE USO

Si desea regular la posición de los botones de selección del modo de uso y del botón de encendido:

- Afloje el tornillo de fijación del bloque de los botones.
- Regule la inclinación del bloque como desee.

 **Apriete el tornillo de bloqueo con el par de apriete correcto (vea la tabla “PARES DE APRIETE” en el capítulo “CONTROLES E INSPECCIONES”).**

ES



REGULACIÓN DE LOS PUÑOS

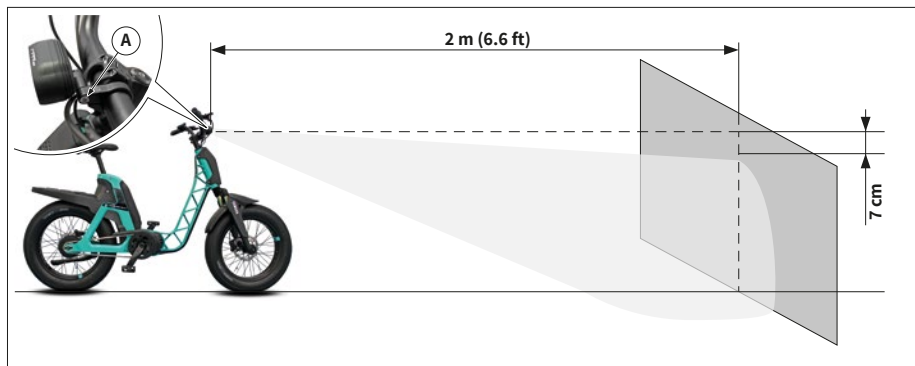
Para regular la posición de los puños:

- Afloje el tornillo de bloqueo del puño.
- Regule la posición del puño de acuerdo con las necesidades personales.

 **Apriete el tornillo de bloqueo con el par de apriete correcto (vea la tabla “PARES DE APRIETE” en el capítulo “CONTROLES E INSPECCIONES”).**

MONTAJES Y REGULACIONES

REGULACIÓN DEL FARO DELANTERO



ES

Para verificar la orientación correcta del haz luminoso delantero, ponga el vehículo a 2 m (6.6 ft) de distancia de una pared vertical, asegurándose de que el terreno sea plano.

- Encienda el faro delantero y siéntese en el sillín;
- Compruebe que el haz luminoso proyectado sobre la pared quede 7 cm por debajo de la recta horizontal del proyector;
- Para efectuar la regulación afloje el tornillo "A" y haga asumir manualmente la posición deseada al haz luminoso;

 **Apriete el tornillo "A" con el par de apriete correcto (vea la tabla "PARES DE APRIETE" en el capítulo "CONTROLES E INSPECCIONES").**

- Verifique nuevamente la orientación correcta del haz luminoso.

SUGERENCIAS GENERALES

El vehículo se puede utilizar como bicicleta con pedaleo asistido.

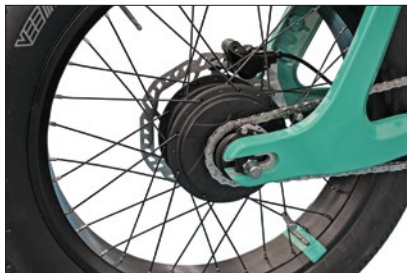
Antes de utilizar el pedaleo asistido se recomienda familiarizarse con el uso de la bicicleta.



Para seleccionar el nivel de asistencia, ver el capítulo “USO DE LOS MODOS DE ASISTENCIA”.



Leer atentamente las advertencias de seguridad contenidas en el manual.



USO DEL CAMBIO



Antes de hacer un cambio de relación, reduzca la presión sobre los pedales para evitar que la tracción del motor dañe la cadena.

La bicicleta está dotada de un cambio con variación continua de las marchas que se encuentra dentro del buje de la rueda trasera.



Se recomienda efectuar el cambio de velocidad durante la marcha.

El cambio está dotado de un mando con variación continua situado en el manillar.

- Al girar el mando hacia delante, la combinación es más corta (mayor agilidad).
- Al girar el mando hacia atrás, la combinación es más larga (mayor velocidad).



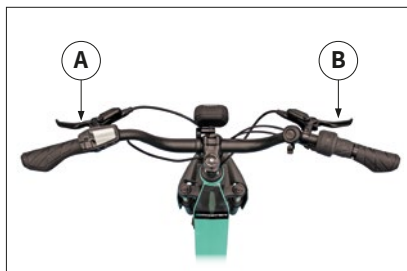
El paso a una relación más corta supone una multiplicación menor. La resistencia al pedaleo disminuye y la velocidad obtenida es inferior, pero se pueden subir las cuestas con más facilidad.

Para pasar a una relación más corta:

- Girar el mando hacia arriba.

Para pasar a una relación más larga:

- Girar el mando hacia abajo.



USO DE LOS FRENOS

Para accionar un freno, tire de la maneta respectiva hacia el manillar:

- Maneta "A" freno delantero (trasero sólo para Reino Unido).
- Maneta "B" freno trasero (delantero sólo para Reino Unido).

El frenado máximo se obtiene accionando las dos manetas al mismo tiempo.

El 65 % (aproximadamente) de la fuerza total de frenado se obtiene del freno delantero.



ES



Peligro de caídas y accidentes. Un accionamiento demasiado enérgico del freno puede bloquear las ruedas y causar derrapes o vuelco del vehículo. Es necesario familiarizarse con el accionamiento de los frenos. Comience pedaleando lentamente y accionando las manetas de freno con moderación. Realice estos ejercicios de frenado en una superficie llana y sin tráfico. Dosifique los frenos y accione las dos manetas al mismo tiempo. Preste atención al accionar la maneta del freno delantero: la presencia de arena, gravilla u otros materiales sueltos puede hacer que la rueda delantera patine, provocando una caída.



Los frenos de disco desarrollan su acción al máximo tras un determinado tiempo de rodamiento. Por lo general: Los frenos se consideran rodados después de unas 30 breves frenadas completas desde una velocidad media de 25 km/h. Evite hacer salidas largas hasta que los frenos estén rodados. Una vez rodado, el sistema desarrolla una fuerza de frenado muy elevada.



Un accionamiento demasiado enérgico de las manetas de freno puede hacer que las ruedas se bloqueen.

USO DEL VEHÍCULO



USO DEL VEHÍCULO

- Sostener siempre firmemente la empuñadura izquierda del manillar con la mano izquierda y la empuñadura derecha con la mano derecha.
- Accionar ambos frenos.
- Para avanzar, apoyar el pie izquierdo sobre el pedal izquierdo y el pie derecho sobre el pedal derecho.
- Es posible pedalear sobre el sillín o de pie, es decir, ejerciendo el movimiento estando de pie sobre los pedales.
- Soltar ambos frenos.
- Empezar a pedalear.
- ¡A DIVERTIRSE!



No aparcар el vehículo al sol: el paquete batería podría recalentarse y hacer disparar la protección.



No está permitido el transporte de animales ni de personas, ni siquiera de niños. No se permite instalar asientos para niños ni transportines para animales, ni delante ni detrás.



QUÉ HACER DESPUÉS DE UNA CAÍDA



Después de una caída o un accidente, dirigirse inmediatamente al revendedor de confianza para hacer controlar el vehículo antes de volver a utilizarlo.



Volver a utilizar el vehículo sólo después de la revisión y eventual reparación. Un componente dañado y no sustituido puede originar situaciones de conducción peligrosas, caídas, accidentes y daños materiales.



Leer atentamente las advertencias de seguridad contenidas en el manual.

CÓMO TRANSPORTAR EL VEHÍCULO

Para transportar el vehículo podría ser necesario desmontar la rueda delantera y/o la trasera (ver el capítulo “LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO”).

Las baterías están sujetas a los requisitos de la legislación sobre las sustancias peligrosas. En caso de ser transportadas por terceros (por ej. vía aérea o con una empresa de transporte), se deben respetar los requisitos especiales sobre el embalaje y las etiquetas. Para preparar el artículo para el envío, consultar con un experto en materiales peligrosos. El cliente puede transportar las baterías por carretera sin requisitos ulteriores.

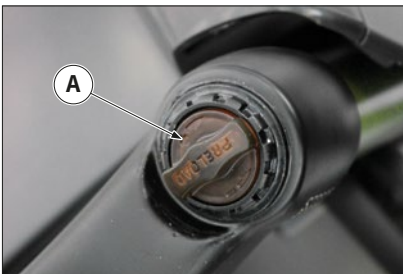
No transportar baterías dañadas.

Cubrir con cinta adhesiva o tapar los contactos abiertos y embalar las baterías de manera que no puedan moverse dentro del embalaje. Observar todos los reglamentos locales y nacionales. En caso de dudas sobre el transporte de las baterías, ponerse en contacto con un revendedor de bicicletas.



Para transportar el vehículo de manera correcta y segura, leer las advertencias específicas en la sección “CÓMO TRANSPORTAR EL VEHÍCULO” del capítulo “ADVERTENCIAS Y PROTECCIONES” contenido en el manual de advertencias de seguridad.

ES



REGULACIÓN DE LA PRECARGA DE LA HORQUILLA DELANTERA

Para ajustar la precarga de la horquilla delantera según el tipo de recorrido y el peso del usuario, girar ambos pomos sobre la corona de la horquilla delantera.

Para aumentar la precarga (horquilla más dura), girar el pomo “A” en sentido horario (+). Para reducir la precarga (horquilla más blanda), girar el pomo “A” en sentido antihorario (-).



No forzar la rotación del pomo a ambos lados.

NOTAS SOBRE LA AUTONOMÍA DE LA BATERÍA

La autonomía puede variar considerablemente (de 20 a 150 km) al variar las condiciones de uso y la edad de la batería (en promedio después de 3-4 la autonomía se reduce aproximadamente en un 40%). Los principales factores que inciden en la autonomía de la batería son los siguientes:

Factores	Relevancia	Influencia en la autonomía
Peso del ciclista y de la carga	*	Disminuye al aumentar el peso del ciclista y las cargas adicionales.
Presión de los neumáticos	*	Disminuye al disminuir la presión de los neumáticos.
Tipo de firme vial	**	Disminuye mucho sobre barro, césped fresco, firme irregular; aumenta sobre firme regular.
Subida	***	Disminuye al aumentar la pendiente.
Marcha	**	Disminuye cuando se utiliza una marcha “pesada”; aumenta cuanto más “ligera” es la marcha utilizada.
Temperatura exterior	*	Disminuye aproximadamente el 15% si la temperatura es inferior a 0 °C.
Velocidad	***	Disminuye de manera exponencial al aumentar la velocidad.
Viento	**	Disminuye considerablemente con viento en contra a velocidades superiores a 15km/h; variaciones casi nulas a baja velocidad.
Ajuste asistencia (con cambio continuo)	**	Disminuye al aumentar el nivel de asistencia requerido.
Arranques desde cero	**	Disminuye al aumentar la frecuencia de los “stop&go”, ya que la absorción en aceleración es aproximadamente el triple de la absorción a velocidad constante.
* = baja relevancia ** = relevancia media *** = alta relevancia		

INTRODUCCIÓN AL USO

Este capítulo resume la información más importante para el correcto uso del pedaleo asistido.

Antes de continuar:

- Haga una carga completa de la batería (consulte CARGAR LA BATERÍA en esta sección).



La carga de la batería se puede efectuar con la batería desmontada o instalada en el vehículo.

- Asegurarse de que el conector esté correctamente conectado a la batería.



EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA DE SU ALOJAMIENTO

- Desenchufe el conector de la batería.



- Utilice la llave suministrada para abrir la cerradura de la batería.



- Levante la batería hasta desengancharla del alojamiento y extráigala.
- Apoye la batería en una superficie plana y seca.



No poner el paquete batería en contacto con agua u otros líquidos. En tal caso, no utilizarlo; hacerlo inspeccionar al revendedor.

USO DE LOS MODOS DE ASISTENCIA

EFFECTUAR LA CARGA DEL PAQUETE BATERÍA

Activación del paquete batería antes del uso

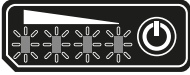
El paquete batería se suministra parcialmente cargado.
Pulsando brevemente el botón de la batería será posible ver el nivel de carga de la batería, indicado por el encendido de los LED.

Display de los indicadores de capacidad de la batería	Valor aproximado de la capacidad residual de la batería	Situación aplicable
	100-76 %	Al completarse la carga (100 %), los indicadores de capacidad se apagan uno a la vez.
	75-51 %	
	50-26 %	
	25-11 %	
 Parpadeo lento <intervalo de 0,5 segundos>	10-1 %	La batería está casi descargada.
 Parpadeo veloz <intervalo de 0,2 segundos>	0 %	La capacidad de la batería ha llegado a 0 (cero). Recargar el grupo batería.

-  Antes de utilizar la bicicleta, cargar completamente el paquete batería (los cuatro leds se deben encender).
-  A los 5 segundos de pulsar la tecla, los LED de la batería se apagan, pero no está prevista la función de apagar la batería.

USO DE LOS MODOS DE ASISTENCIA

Cargar el paquete batería

Indicador del cargador de batería	Indicador de la capacidad de la batería	Estado actual	Detalles
 On	Los indicadores de alimentación encendidos indican la cantidad de carga completada. Un indicador de alimentación intermitente indica el progreso en curso.  (Ejemplo: la batería está cargada al 50-75 %.)	Recarga	Durante la recarga, los indicadores de capacidad de la batería se encienden uno a la vez.
 Off	Apagado 	Carga completa	Al finalizar la recarga, el testigo del cargador y el indicador de capacidad de la batería en el grupo batería se apagan.
	Cuatro indicadores parpadean simultáneamente. 	La batería está en modo standby. * La temperatura interna de la batería es demasiado alta o demasiado baja.	La recarga se reanuda automáticamente cuando la temperatura baja a un valor que permite la recarga. (Consultar “Ambientes de carga adecuados”). En lo posible, efectuar la recarga a la temperatura de 15-25 °C.

- 

No cargar la batería después de un uso intensivo del vehículo. Una temperatura elevada dentro de la batería podría impedir la recarga (batería en autoprotección). Si la batería está conectada al cargador, desconectarla y esperar hasta que se enfríe antes de efectuar la recarga.
- 

Si la recarga se interrumpe a causa de la temperatura (demasiado alta o demasiado baja), los cuatro LED parpadean simultáneamente. Si la batería está conectada a un cargador, la recarga se reanuda automáticamente cuando la temperatura dentro de la batería alcance un nivel adecuado para la recarga.
- 

Utilizar únicamente el cargador suministrado en dotación.
- 

Para asegurar una mayor duración a la batería conviene no cargarla demasiado a menudo ni dejarla descargada más de dos meses.
- 

Respetar la secuencia de las operaciones indicadas para efectuar la carga. El incumplimiento de esta secuencia puede causar defectos de funcionamiento en el proceso de recarga.
- 

Asegurarse de que la tensión de red coincida con el valor indicado en la placa de datos del cargador.

ES

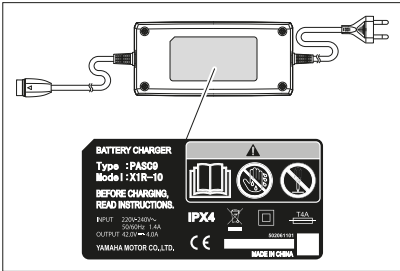
USO DE LOS MODOS DE ASISTENCIA

Instrucciones importantes de seguridad

-  Conservar y seguir atentamente estas instrucciones para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas.
-  No utilizar ningún otro cargador o método de recarga para recargar las baterías especiales. El uso de otros cargadores podría causar incendios y explosiones y dañar las baterías.
-  Este manual contiene importantes instrucciones sobre la seguridad y el funcionamiento del cargador de baterías modelo PASC9 y FTC-004-35SD.
-  Estos modelos están indicados en las etiquetas de los productos.
-  Antes de utilizar el cargador, leer todas las instrucciones y advertencias sobre el cargador, la batería y el producto que utiliza la batería.
-  Utilizar sólo el cargador de tipo PASC9 para cargar paquetes de batería modelo FTC-004-35SD.
-  Otros tipos de batería pueden explotar y causar lesiones personales y daños materiales.

ES

USO DE LOS MODOS DE ASISTENCIA



Lea el manual del propietario



No desarmar



No usar con las manos mojadas



Ambientes de recarga adecuados

Para una recarga segura y eficiente, cargar el paquete batería en un lugar:

- Con una superficie plana y estable
- No expuesto a lluvia o humedad
- No expuesto a la luz solar directa
- Bien ventilado y seco
- No accesible para niños y animales
- Con una temperatura comprendida entre 15 °C y 25 °C



SÓLO PARA EL REINO UNIDO: vehículo suministrado con cargador de batería modelo X2X-00 (PASC9) con clavija AC específica para el Reino Unido.

Familiarizarse con los pictogramas siguientes y leer el texto explicativo; identificar el pictograma correspondiente al modelo adquirido.

ES

Conectar el adaptador del cargador

- Conectar el adaptador del cargador al cable del cargador.
- Conectar el conector del adaptador del cargador a la toma del paquete batería.
- Comienza la recarga.
- Los leds del paquete batería se encienden para indicar el nivel de carga. Cuando los cuatro leds parpadeen, el paquete batería estará completamente cargado. Cada led corresponde a aproximadamente un 25% de carga.
- Desconectar la alimentación del cargador y el conector del paquete batería.



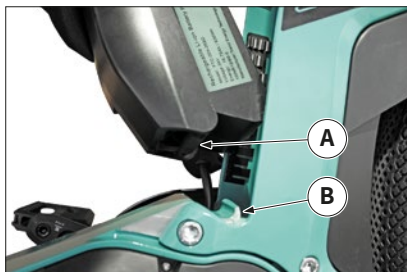
Después de conectar correctamente la batería al cargador y de iniciar el proceso de recarga, en la batería parpadean los cuatro LED simultáneamente (batería en protección), lo que indica que la temperatura interna de la batería es demasiado alta o demasiado baja. La recarga se reanuda automáticamente cuando la temperatura interna de la batería alcance un nivel adecuado para la recarga.

USO DE LOS MODOS DE ASISTENCIA



MONTAJE DEL PAQUETE BATERÍA EN EL ALOJAMIENTO

- Introduzca la batería en el alojamiento situado en el cuadro.



- Coloque la pieza de goma "A" en el soporte en horquilla "B".



- Inserte la llave en la cerradura, gírela y coloque la batería en el alojamiento. Una vez instalada la batería, suelte y extraiga la llave.



Cuando se introduce la batería, la correa debe estar doblada hacia atrás.



- Inserte el conector en la batería.

Notas importantes

Todos los usuarios deben saber lo siguiente:



Si no es posible eliminar la información de la avería , interrumpir la operación y contactar con el revendedor o con un profesional.



Evitar mojar las tapas de los cableados y las teclas.



Si bien este producto ha sido diseñado para ser impermeable y poder ser utilizado aun bajo la lluvia, no sumergirlo ni utilizarlo en el agua.



No limpiar el motor del vehículo con chorros de vapor, hidrolimpiadoras ni mangueras de agua. El agua puede penetrar en el sistema eléctrico o en la unidad de accionamiento y dañar el producto.



Utilizar este producto con cuidado y evitando choques fuertes.



No utilizar diluyentes ni otros disolventes para limpiar la interfaz HMI. Estas sustancias pueden dañar las superficies.



El desgaste debido al uso normal y al envejecimiento no está cubierto por la garantía.

USO DE LOS MODOS DE ASISTENCIA

Información sobre la seguridad

No utilizar nunca este cargador para cargar otros aparatos eléctricos.

No utilizar otros cargadores o métodos de carga para recargar los paquetes batería. El uso de otros cargadores podría causar incendios y explosiones y dañar los paquetes batería.

Este cargador puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos pero sólo bajo vigilancia o con previa instrucción sobre el uso seguro y los peligros inherentes. Los niños no deben jugar con el cargador. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin vigilancia.

Si bien el cargador es resistente al agua, no se debe sumergir en agua u otros líquidos. Además, no hay que utilizar el cargador si los terminales están mojados.

No manipular el conector de alimentación ni el conector de recarga y no tocar los contactos del cargador con las manos mojadas, ya que podrían producirse descargas eléctricas.

No tocar los contactos del cargador con objetos metálicos. Evitar que material extraño pueda causar un cortocircuito de los contactos. Esto podría provocar descargas eléctricas, incendios y daños en el cargador.

Eliminar periódicamente el polvo del conector de alimentación. La humedad y otros factores podrían reducir la eficacia del aislamiento y provocar un incendio.

No desmontar ni modificar el cargador. Esto puede provocar incendios o descargas eléctricas.

Evitar el uso con una toma múltiple o un prolongador. El uso de tomas múltiples o dispositivos similares puede originar una superación de la corriente nominal, con el consiguiente riesgo de incendio.

No utilizar el cargador con el cable atado o enrollado y no conservarlo con el cable enroscado al cuerpo principal. Un daño del cable puede provocar incendios o descarga eléctrica.

Introducir firmemente en la toma el conector de alimentación y el conector de recarga. Si estos conectores no se introducen completamente, puede ocurrir un incendio a causa de una descarga eléctrica o un recalentamiento.

No utilizar el cargador cerca de material inflamable o gas. Esto puede provocar incendios o explosiones.

No cubrir el cargador ni colocar otros objetos sobre él durante la recarga. Esto puede provocar un recalentamiento con el consiguiente riesgo de incendio.

No dejar caer el cargador y no exponerlo a choques fuertes. Esto puede provocar incendios o descargas eléctricas.

Conservar el paquete batería y el cargador fuera del alcance de niños.

No tocar el paquete batería ni el cargador durante la carga, ya que durante la carga se alcanza una temperatura de 40 °C ÷ 70 °C, y al tocar pueden producirse quemaduras.

No utilizar el paquete batería si está dañado, presenta rajaduras o despidе olores anómalos. El líquido salido de la batería puede causar lesiones graves.

No cortocircuitar los contactos del paquete batería. Esto puede provocar recalentamientos o incendios, con riesgo de lesiones graves o daños materiales.

No desmontar ni modificar el paquete batería. Esto puede provocar recalentamientos o incendios, con riesgo de lesiones graves o daños materiales.

Si el cable de alimentación está dañado, dejar de utilizar el cargador y hacerlo controlar a un revendedor de bicicletas.

No hacer girar los pedales ni desplazar la bicicleta con el cargador conectado. El cable de alimentación podría enredarse en los pedales y dañar el cargador, el cable de alimentación y el conector.

Manipular el cable de alimentación con cuidado. Si el cargador se conecta desde un lugar cerrado y la bicicleta está al aire libre, el cable de alimentación podría quedar aplastado por una puerta o una ventana y dañarse.

No pasar por encima del cable de alimentación o el conector con las ruedas de la bicicleta. El cable de alimentación o la clavija podrían sufrir daños.

No dejar caer el paquete batería y no exponerlo a choques fuertes. Esto puede provocar recalentamientos o incendios, con riesgo de lesiones graves o daños materiales.

No arrojar el paquete batería al fuego y no exponerlo a fuentes de calor. Esto puede provocar riesgos de incendio y explosión con consiguientes lesiones graves o daños materiales.

No modificar ni desmontar los componentes de la bicicleta eléctrica. Instalar exclusivamente componentes y accesorios originales. Esto puede provocar daños y defectos de funcionamiento de la bicicleta y aumentar el riesgo de lesiones.

Para detenerse, accionar los frenos delantero y trasero y mantener los dos pies en el suelo. Si se apoya un pie sobre el pedal estando detenidos, podría activarse involuntariamente la función de pedaleo asistido, con la consiguiente pérdida de control y riesgo de lesiones graves.

No utilizar la bicicleta si se observan anomalías en el paquete batería o en los componentes de los sistemas eléctricos. Esto puede provocar una pérdida de control con riesgo de lesiones graves.

Controlar la capacidad de la batería de los faros delantero y trasero antes de utilizar la bicicleta de noche.

El uso de la bicicleta sin los faros en funcionamiento aumenta el riesgo de lesiones.

No arrancar con un pie sobre un pedal y el otro en el suelo para luego subirse a la bicicleta después de alcanzar una determinada velocidad. Esto puede provocar una pérdida de control con riesgo de lesiones graves. Comenzar a pedalear sólo después de sentarse correctamente en el sillín de la bicicleta.

No utilizar la función de pedaleo asistido si la rueda trasera no toca el suelo; de lo contrario, la rueda gira a alta velocidad sin contacto con el suelo, con el consiguiente riesgo de lesiones.

No utilizar las funciones de comunicación inalámbrica en áreas como hospitales o estructuras sanitarias donde está prohibido el uso de aparatos electrónicos y dispositivos de comunicación inalámbricos, ya que pueden interferir con los equipos sanitarios, etc. y originar accidentes.

Al utilizar las funciones de comunicación inalámbrica, mantener el display a una distancia de seguridad respecto de los marcapasos en uso, ya que las ondas de radio podrían interferir con el funcionamiento de los marcapasos.

No utilizar las funciones de comunicación inalámbrica cerca de equipos de control automático, como puertas automáticas, alarmas antiincendio, etc., ya que las ondas de radio podrían interferir con el funcionamiento de los equipos y provocar accidentes a causa de posibles defectos de funcionamiento o de una activación involuntaria.

Antes de equipar la bicicleta con un paquete batería asegurarse de que no haya materiales extraños o agua en el conector en la bicicleta, ya que podría producirse un cortocircuito en los terminales, con consiguiente formación de calor, humo y riesgo de incendio.

E-BIKE SYSTEM

Los sistemas e-Bike System están diseñados para ofrecer el nivel óptimo de asistencia de potencia.

Asiste en un intervalo estándar sobre la base de factores como la resistencia de pedaleo, la velocidad de la bicicleta y la marcha actual.

Los sistemas e-Bike System no funcionan en las siguientes situaciones:

- › Cuando la alimentación del display está apagada.
- › Cuando se va a 25 km/h o más.
- › Cuando no se pedalea.
- › Cuando la servoasistencia no está accionada.
- › Cuando la batería está descargada.
- › Cuando la función de apagado automático está activada.
 - » La alimentación se apaga automáticamente cuando e-Bike System deja de utilizarse 5 minutos.
- › Cuando el modo asistencia está en off.

ES

Están disponibles varios modos de asistencia de potencia.

Seleccionar el modo Altas prestaciones, Modo Estándar, Modo Eco, Modo +Eco y modo Off según las necesidades.

Consultar “Visualización y conmutación del modo de asistencia” para más información sobre la conmutación entre los modos de asistencia.

Modo asistencia	Display	Ejemplo de ambiente de conducción recomendado
Modo Altas prestaciones	HIGH	Utilizarlo cuando se desee conducir tranquilamente, por ejemplo, al subir una pendiente escarpada.
Modo Estándar	STD	Utilizarlo para conducir en llanura o para afrontar subidas leves.
Modo Eco	ECO	Utilizarlo cuando se desee conducir el mayor tiempo posible.
Modo +Eco	+ECO	
Modo Off	OFF	Utilizarlo cuando se desee conducir sin asistencia de potencia. De todas maneras es posible utilizar las otras funciones del display.

Disponibilidad del modo de Asistencia Automática.

También se puede utilizar el modo de Asistencia Automática, que permite la conmutación automática al modo de pedaleo asistido ideal en las condiciones de uso específicas de la bicicleta (Modo +Eco, Modo Eco, Modo Estándar, Modo Altas Prestaciones).

El modo de Asistencia Automática pasa automáticamente a un bajo nivel de asistencia en carreteras llanas y a un nivel de asistencia más elevado en carreteras con pendientes escarpadas.

Condiciones que podrían reducir la autonomía (distancia de asistencia residual)

La gama (distancia de asistencia residual) disminuye cuando se conduce en las siguientes condiciones:

- › Arranques y paradas frecuentes
- › Numerosas pendientes escarpadas
- › Firme en pésimas condiciones
- › Presencia de viento fuerte
- › Baja temperatura del aire
- › Grupo batería gastado
- › Cuando se utiliza el faro (se aplica sólo a los modelos con luces alimentadas por el grupo batería)
- › Aceleración frecuente
- › Piloto más pesado y peso del equipaje
- › Modo de asistencia más alta
- › Mayor velocidad de conducción

La gama (distancia de asistencia residual) disminuye también si la bicicleta no se mantiene en buenas condiciones.

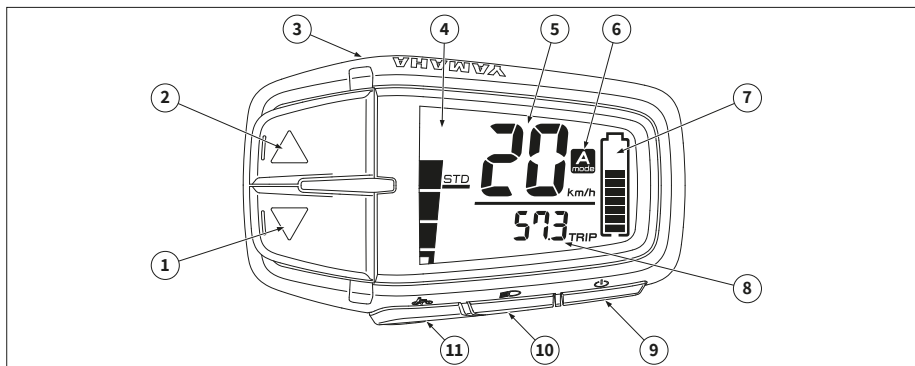
Ejemplos de mantenimiento inadecuado que podrían reducir la gama (distancia de asistencia residual):

- › Baja presión de los neumáticos
- › La cadena no gira de manera fluida
- › Freno constantemente activado

DISPLAY

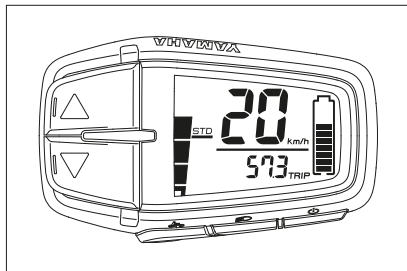
FUNCIONES DEL INSTRUMENTO Y DE LOS MANDOS

Display



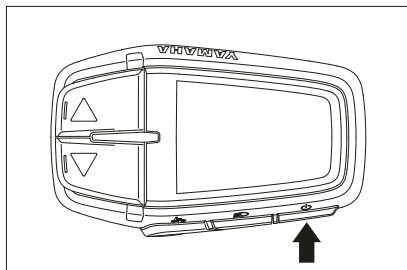
- | | |
|--|--|
| 1. Interruptor del modo de asistencia (abajo) | 7. Indicador de la capacidad de la batería |
| 2. Interruptor del modo de asistencia (arriba) | 8. Pantalla función |
| 3. Puerto USB | 9. Interruptor de alimentación |
| 4. Indicador del modo de asistencia | 10. Interruptor de la luz |
| 5. Velocímetro | 11. Interruptor de la asistencia al empuje |
| 6. Indicador del modo de asistencia automática | |

i El puerto USB sirve para la conexión del instrumento diagnóstico YAMAHA y no puede utilizarse para la alimentación eléctrica.



Display

El display ofrece los siguientes elementos de control y visualización de información.



Alimentación “Encendido/Apagado”

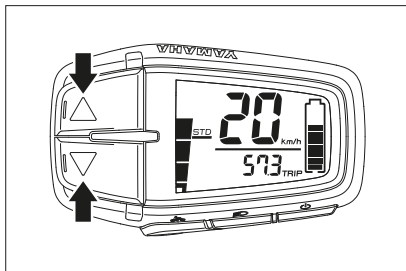
Cada vez que se pulsa el interruptor de alimentación, la alimentación conmuta entre “Encendido” y “Apagado”. Cuando se enciende la alimentación, aparecen todas las pantallas.

A continuación se visualiza la pantalla de conducción principal.

ES

i Cuando se enciende la alimentación, el modo de asistencia es el mismo que se estaba utilizando en el momento del apagado anterior.

i No apoyar los pies sobre los pedales mientras se enciende el display. No activar la marcha inmediatamente después de encender el display. Podría debilitarse la asistencia de potencia. (La asistencia de potencia débil en uno de los siguientes casos no constituye un defecto de funcionamiento) Si por error se ha ejecutado una de las acciones indicadas más arriba, quitar los pies de los pedales, encender nuevamente la alimentación y esperar unos instantes (aproximadamente dos segundos) antes de activar la marcha.



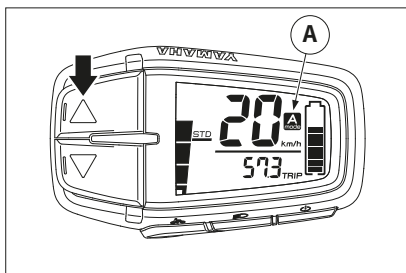
Visualización y conmutación del modo de asistencia

Es posible seleccionar el modo de asistencia utilizando los interruptores de modo de asistencia (arriba) o (abajo).

El modo de asistencia seleccionado es señalado por el indicador de modo de asistencia.

- › Al pulsar el interruptor de modo de asistencia (arriba), el modo cambia de “OFF” a “+ECO”, o de “+ECO” a “ECO”, o de “ECO” a “STD”, o de “STD” a “HIGH”.
- › Al pulsar el interruptor de modo de asistencia (abajo), el modo cambia de “HIGH” a “STD”, o de “STD” a “ECO”, o de “ECO” a “+ECO”, o de “+ECO” a “OFF”.

i Un accionamiento más del interruptor del modo de asistencia no cambia el modo.



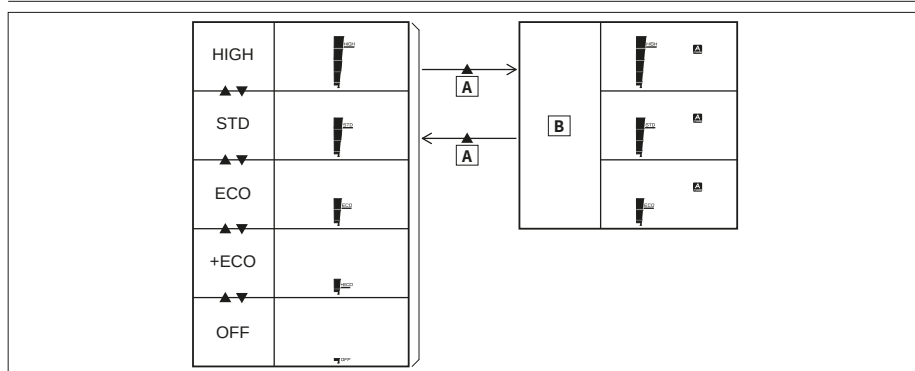
El modo de asistencia automática permite el cambio automático óptimo en base a las condiciones de conducción.

- › Para utilizar el modo de asistencia automática, pulsar al menos 1 segundo el interruptor de Modo asistencia (arriba). El indicador del modo de asistencia automática “A” se enciende y el modo conmuta a asistencia automática.
- › Para anular el modo de asistencia automática, pulsar al menos 1 segundo el interruptor de Modo asistencia (arriba). El indicador del modo de asistencia automática se apaga y el modo de asistencia automática se anula.

i Aunque se pulsen los interruptores del modo asistencia (arriba) o (abajo) en modo de asistencia automática no es posible modificar el modo de asistencia.

i El modo de asistencia automática se mantiene al apagado de la alimentación. Cuando se enciende la alimentación, el modo de asistencia será el modo de asistencia automática.

Esquema de modos de asistencia



ES

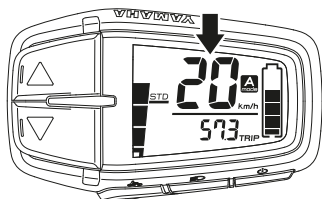
Clave de lectura:

“A” Presión de 1 segundo o más

“B” Modo asistencia automática

▲ Interruptor del modo de asistencia (arriba)

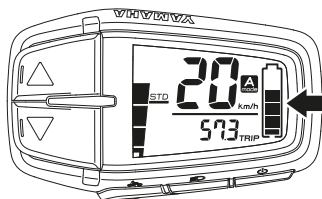
▼ Interruptor del modo de asistencia (abajo)



Velocímetro

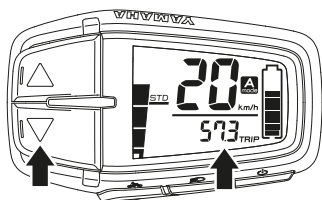
El velocímetro muestra la velocidad de la bicicleta (en km por hora o millas por hora). Para seleccionar km/millas consultar "Ajuste km/millas".

i Si la velocidad de la bicicleta es inferior a 2,0 km/h o 1,2 MPH, el velocímetro indica "0 km/h" o "0 MPH".



Indicador de la capacidad de la batería

El indicador de capacidad de la batería indica la capacidad residual de la batería.



Pantalla función

La pantalla función puede visualizar las siguientes funciones.

- > Cuentakilómetros total
- > Cuentakilómetros parcial
- > Gama (Distancia de asistencia residual)

Pulsando 1 segundo o más el interruptor del modo asistencia (abajo), el display cambia de la siguiente manera: Cuentakilómetros total -> Cuentakilómetros parcial -> Gama -> Cuentakilómetros total

157^{ODO}

Cuentakilómetros total

Indica la distancia total recorrida (en kilómetros o millas) recorrida cuando la alimentación estaba encendida. El cuentakilómetros total no se puede poner en cero.

33.1^{TRIP}

Cuentakilómetros parcial

Indica la distancia total recorrida (en kilómetros o millas) desde la última puesta en cero.

Cuando se apaga la unidad, se guardan los datos existentes hasta este momento.

Para poner en cero el cuentakilómetros parcial, mientras se lo esté visualizando, pulsar el interruptor del modo asistencia (arriba) y el interruptor del modo asistencia (abajo) simultáneamente al menos 2 segundos.

86
RANGE

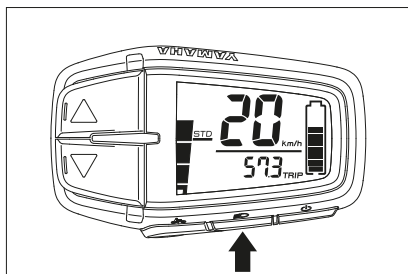
Gama (Distancia de asistencia residual)

Indica la distancia de asistencia aproximada (en kilómetros o millas) que se puede recorrer con la capacidad residual de la batería instalada. Si se conmuta el modo de asistencia mientras se está visualizando la distancia de asistencia residual, cambia la indicación de la distancia que se puede recorrer con la asistencia. La indicación de la distancia de asistencia residual no se puede poner en cero.

i La distancia de asistencia residual efectiva cambia según las condiciones de marcha (colinas, viento en contra, etc.) y la carga de la batería.

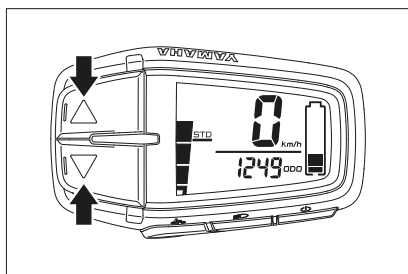
i En modo Off, se visualiza “- - - -”.

ES



Faro “Encendido/Apagado”

i Al encendido, las luces mantienen su último estado encendido/apagado.



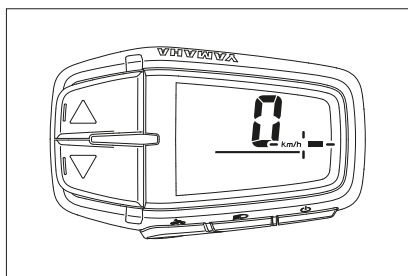
Ajuste km/millas

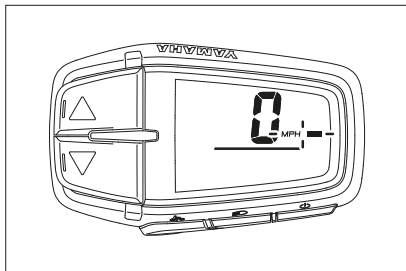
Utilizar el siguiente procedimiento para el ajuste de km/ millas.

1. Asegurarse de que el display esté encendido.
2. Seleccionar el cuentakilómetros total en la pantalla función.
3. Pulsar el interruptor del modo de asistencia (arriba) y el interruptor del modo de asistencia (abajo) simultáneamente al menos 2 segundos.
4. Cuando “km/h” o “MPH” parpadee, soltar el interruptor.
5. Utilizar los interruptores del modo de asistencia (arriba) o (abajo) para seleccionar kilómetros o millas.
6. Cuando parpadee la unidad que se desee ajustar, pulsar al menos 1 segundo el interruptor del modo de asistencia (abajo) y soltarlo cuando el display vuelva a la pantalla de conducción principal.



Para todos los procedimientos de ajuste, asegurarse de detener la bicicleta y efectuar los ajustes necesarios en un lugar seguro. La falta de atención al tráfico circundante o a otros peligros podría causar un accidente.

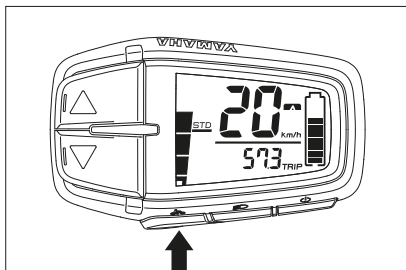




i Los ajustes no se pueden regular durante la conducción.

i El ajuste se anula y vuelve a aparecer la pantalla principal si durante el ajuste se ejecuta alguna de las siguientes acciones:

- Girar el pedal en la dirección de marcha.
- Girar la rueda trasera a 2 o más km/h.
- Pulsar el interruptor de servoasistencia.



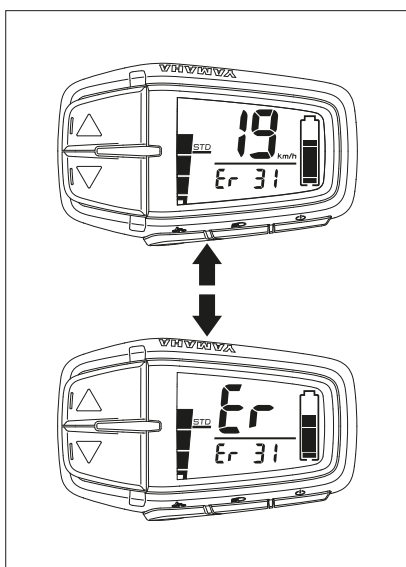
Asistencia al empuje

Una vez que la bicicleta está en movimiento, se puede utilizar la asistencia al empuje sin pedalear.

Para utilizar la asistencia al empuje, mantener presionado el interruptor de asistencia al empuje.

La asistencia al empuje no funciona en las siguientes condiciones:

- Cuando se suelta el interruptor de asistencia al empuje.
- Si se pulsa otro interruptor en el mismo momento.
- Cuando se comienza a pedalear.
- Si la velocidad de la bicicleta supera los 6 km/h.
- Si se selecciona el modo Off.
- Si las ruedas no giran (al ser frenadas o al entrar en contacto con un obstáculo, etc.).

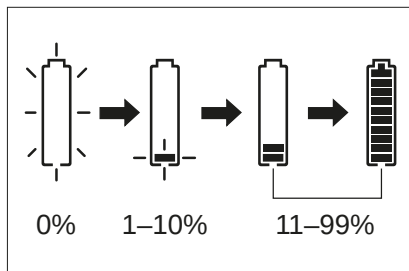


Modo diagnóstico

e-Bike System está dotado de modo de diagnóstico.

Si se produce un defecto de funcionamiento o una avería en e-Bike System, la pantalla de conducción principal se alterna a la indicación "Er", y aparece la descripción del tipo de error en la pantalla función. Consultar en "Resolución de problemas" las anomalías y las soluciones para las pantallas y los parpadeos anómalos.

! Si el problema no se resuelve, hacer controlar la bicicleta en un concesionario lo más pronto posible.



Lectura del estado de carga del display

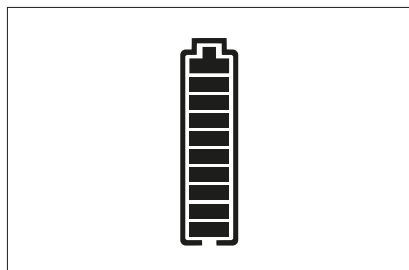
Para controlar el estado de carga, encender la alimentación del display.

El testigo del cargador encendido y el indicador de capacidad de batería en lento aumento en el display indican carga en curso.

Clave de lectura:

“A” Intervalo de 0,5 segundos

“B” Intervalo de 0,2 segundos



El apagado del testigo del cargador y el encendido de todos los segmentos del indicador de capacidad de batería indican carga completa.

- i** Una vez completa la recarga, todos los segmentos del indicador de capacidad de la batería del display se apagan y el testigo del cargador se apaga.

ES

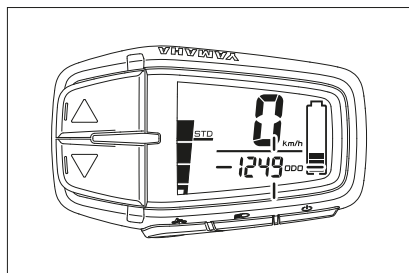
El apagado del testigo del cargador y la intermitencia de todos los elementos del display indican recarga en standby.

- i** La temperatura interna del grupo batería es demasiado alta o demasiado baja.

La recarga se reanuda automáticamente cuando la temperatura baja a un valor que permite la recarga.

- i** En lo posible, efectuar la recarga a la temperatura de 15 °C ± 25 °C.

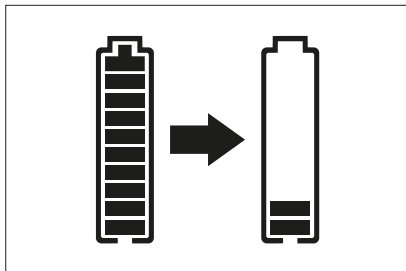
- i** Por ejemplo, aunque se active la recarga normal, si la temperatura de la batería o la temperatura circundante es demasiado alta o demasiado baja, la recarga podría prolongarse o detenerse, para proteger la batería, aun no habiéndola cargado lo suficiente.



CONTROL DE LA CAPACIDAD RESIDUAL DE LA BATERÍA

Es posible verificar la capacidad residual aproximada del grupo batería. El control se puede realizar utilizando el indicador de capacidad residual de la batería en el display o los testigos del indicador de capacidad residual del grupo batería.

- i** Aunque la capacidad del grupo batería baje a 0 (cero), es posible utilizar la bicicleta como una bicicleta común.
- i** Si se utiliza un grupo batería viejo, el indicador de capacidad residual de la batería podría indicar una carga muy baja al comienzo de la marcha. Esto no es un defecto de funcionamiento. Una vez que se estabilice la marcha y la carga se reduzca, se visualizará el valor correcto.



Display indicador de capacidad residual de la batería e indicación de la capacidad residual de la batería para el display

La capacidad residual de la batería se puede visualizar como valor numérico en el display.

Porcentaje 100-11%

Al encendido de la alimentación del display, si la marcha continúa una vez completa la recarga de la batería, los segmentos del indicador de capacidad residual de la batería desaparecen uno tras otro cada vez que la capacidad residual de la batería se reduce el 10%.

Porcentaje 11-1%

La batería está casi descargada. Recargar pronto el grupo batería.

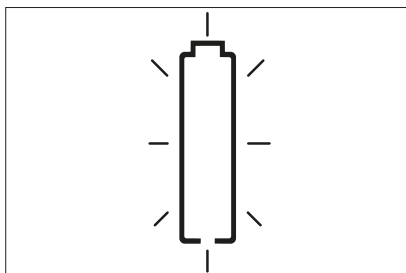
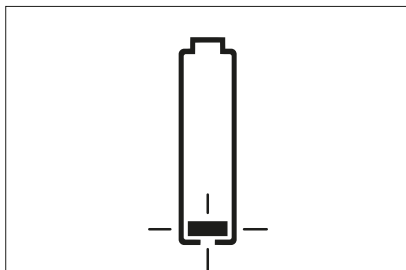
La frecuencia de la intermitencia es 0,5 segundos.

Porcentaje 0%

La batería está descargada. Apagar la alimentación del display y cargar el grupo batería lo más pronto posible.

* La asistencia se desactiva, pero aún es posible utilizar la bicicleta como una bicicleta común.

La frecuencia de la intermitencia es 0,2 segundos.



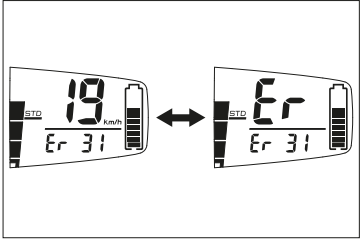
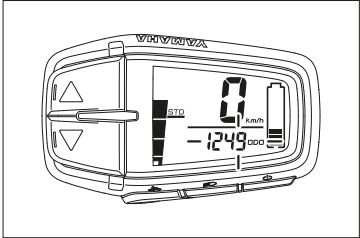
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

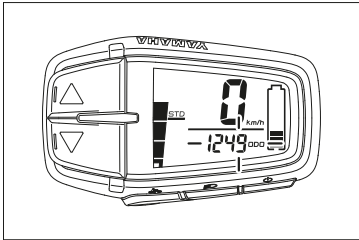
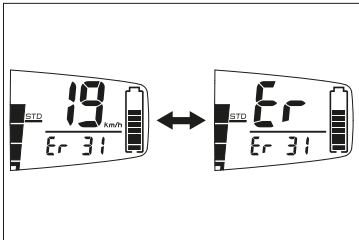
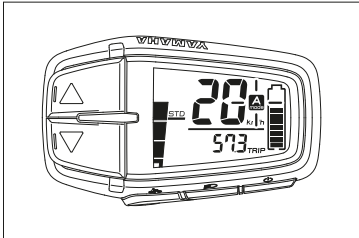
e-Bike System

Anomalía	Controlar	Acción
Pedalear resulta difícil.	¿La alimentación del display está encendida?	Pulsar el interruptor de alimentación del display para encender la alimentación.
	¿El grupo batería está instalado?	Instalar un grupo batería cargado.
	¿El grupo batería está cargado?	Recargar el grupo batería.
	¿La bicicleta no se utiliza desde hace al menos 5 minutos?	Encender nuevamente la unidad.
	¿Se está conduciendo por una larga carretera escarpada? ¿Se está transportando una carga pesada en verano?	Esto no es un defecto de funcionamiento. Se trata de una protección que se activa cuando la temperatura del grupo batería o de la unidad de transmisión es demasiado alta. La asistencia de potencia se restablece cuando la temperatura del grupo batería o de la unidad de transmisión disminuye. Además, es posible evitar esto pasando a una marcha inferior a la que se utiliza normalmente (por ejemplo, pasando de segunda a primera).
	¿La temperatura del aire es baja (aprox. 10 °C o menos)?	Durante el invierno, conservar el grupo batería en un ambiente cerrado antes del uso.
	¿El grupo batería se recarga montado en la bicicleta?	Detener la recarga del grupo batería.
La unidad de transmisión se enciende y se apaga durante la conducción.	¿El grupo batería está instalado correctamente?	Asegurarse de que el grupo batería esté bloqueado en posición. Si este problema se observa aun con el grupo batería firmemente bloqueado en posición, podría haber una conexión floja en los terminales o en los cables del grupo batería. Hacer controlar la bicicleta a un revendedor de bicicletas.
Ruidos extraños o vibraciones provenientes de la unidad de transmisión.		Podría haber un problema en la unidad de transmisión. Hacer controlar la bicicleta a un revendedor de bicicletas.
Humo u olores extraños provenientes de la unidad de transmisión.		Podría haber un problema en la unidad de transmisión. Hacer controlar la bicicleta a un revendedor de bicicletas.

DISPLAY

ES

Anomalía	Controlar	Acción
La pantalla de conducción principal se alterna a la indicación “Er”, y aparece la descripción del error en la pantalla función. 		El problema se presenta en e-Bike System. Apagar y volver a encender la alimentación. Si el problema no se resuelve, hacer controlar la bicicleta en un concesionario lo más pronto posible.
La distancia practicable ha disminuido.	¿El grupo batería se ha cargado completamente?	Recargar el grupo batería hasta que esté lleno (F).
	¿El sistema se está utilizando con temperaturas bajas?	La distancia practicable normal se restablece cuando la temperatura ambiente aumenta. Además, si el grupo batería se conserva en ambientes cerrados (en un lugar caliente) antes del uso, aumenta la distancia practicable en condiciones de frío.
	¿El grupo batería está gastado?	Sustituir el grupo batería.
La velocidad no se visualiza ni siquiera durante la conducción y la pantalla función parpadea. 		El sensor de velocidad no logra detectar la señal correcta. Apagar y volver a encender la alimentación del display. Seleccionar el modo de asistencia y pedalear una distancia breve. Asegurarse de que el imán esté montado correctamente.

Anomalía	Controlar	Acción
La pantalla de conducción principal se alterna a la indicación “Er”, y aparece la descripción del error en la pantalla función. 		Esto no es un defecto de funcionamiento. El funcionamiento del sistema de asistencia de potencia es normal. Este estado podría presentarse según la fuerza de pedaleo y la velocidad de marcha, pero las condiciones normales se restablecen si se confirma que el sistema está normal.
La pantalla de conducción principal se alterna a la indicación “Er”, y aparece la descripción del error en la pantalla función. 		El problema se presenta en el grupo batería. Apagar y volver a encender la alimentación. Si el problema no se resuelve, hacer controlar el grupo batería en un concesionario lo más pronto posible.
El indicador del modo de asistencia automática parpadea. 		Podría haber un problema en la unidad de transmisión. Apagar y volver a encender la alimentación del display. Si el problema no se resuelve, hacer controlar la bicicleta en un concesionario lo más pronto posible.

Función de asistencia al empuje

Anomalía	Controlar	Acción
La función de servoasistencia se desactiva.	¿La rueda se bloqueó unos segundos?	Quitar un momento el dedo del interruptor de asistencia al empuje y, después de asegurarse de que las ruedas giren, pulsar nuevamente el interruptor.
	¿Se ha pedaleado con la función de servoasistencia activada?	Retirar los pies de los pedales y quitar un momento el dedo del interruptor de asistencia al empuje, y luego pulsarlo nuevamente.



i Las tareas descritas en esta sección pueden ser realizadas por el usuario. Todas las otras operaciones **DEBEN** ser ejecutadas por el vendedor o por personal cualificado.

LIMPIEZA Y CUIDADO

! Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconectar el conector del paquete batería.

! Un defecto de cuidado o limpieza puede originar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes. Un cuidado atento preserva el vehículo a lo largo del tiempo.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Ejecutar las tareas siguientes para garantizar la seguridad y el buen funcionamiento del vehículo y sus componentes.

Después de cada uso del vehículo

Controlar las partes siguientes:

- Efectuar en primer lugar una limpieza general del vehículo, sobre todo si se utiliza sobre superficies sucias o con barro (ver la sección “LIMPIEZA DEL VEHÍCULO”).
- Radios de las ruedas.
- Desgaste y centrado de las llantas.
- Daños o presencia de cuerpos extraños en los neumáticos.
- Desgaste de las tuercas de bloqueo de la rueda delantera.
- Funciones y grado de desgaste de los engranajes y las suspensiones.
- Funciones y grado de desgaste de los frenos hidráulicos (verificación de pérdidas).
- Luces.
- Lubricar la cadena y los piñones después de cada trayecto sobre suelo mojado, después de cada lavado con agua y después de recorridos prolongados en suelos arenosos (ver la sección “LIMPIEZA DEL VEHÍCULO”).

Después de recorrer 300 - 500 km

Controlar el grado de desgaste de las siguientes partes (si es necesario, hacerlas sustituir al revendedor especializado):

- Cadena.
- Corona.
- Piñón.
- Dientes.
- Llantas.
- Discos de freno.
- Limpiar la cadena, los piñones y los dientes.
- Lubricar la cadena, la corona y el piñón. Utilizar un lubricante adecuado (ver la sección “LIMPIEZA DEL VEHÍCULO”).
- Verificar el apriete correcto de todos los tornillos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Después de recorrer 3.000 km

Hacer controlar las siguientes partes:

- Buje.
- Grupo dirección.
- Pedales.
- Cables del cambio y de los frenos (las fundas de Teflon no deben entrar en contacto con lubricantes o aceite).

Dirigirse al revendedor autorizado para:

- Desmontar.
- Controlar.
- Limpiar.
- Engrasar (lubricar).
- Sustituir si es necesario.

Después de utilizar el vehículo en condiciones de fuerte lluvia

Limpiar y engrasar las siguientes partes:

- Cadena.
- Corona.
- Piñón.
- Dientes.
- Sistema de engranajes.
- Frenos (excluida la superficie de los discos).

ES

-  **Recordar que no todos los lubricantes y productos de mantenimiento son adecuados para el vehículo.**
-  **Solicitar al revendedor especializado información sobre la aplicación de cada uno de los productos.**
-  **El uso de lubricantes o productos de mantenimiento no adecuados podría dañar o comprometer el funcionamiento del vehículo.**
-  **Adoptar las precauciones necesarias para evitar que los productos de mantenimiento y los aceites contaminen los patines de los frenos, los discos y las superficies de contacto de los frenos con las llantas, ya que esto causaría una reducción de las prestaciones de los frenos.**
-  **Una ejecución incompleta o incorrecta de las inspecciones, así como la falta de reparación de los daños originados por caídas o accidentes, pueden originar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes. Llevar el vehículo al revendedor o a un taller especializado para las inspecciones prescritas. Es la única manera de identificar y reparar de manera segura las partes desgastadas y los daños.**

Mantenimiento de la unidad de transmisión

La unidad de transmisión es un dispositivo de precisión; **no desmontarla ni ejercer demasiada fuerza sobre ella** (por ejemplo, NO golpearla con un martillo).

El eje de la biela está directamente conectado al interior de la unidad de transmisión y un daño en el eje de la biela puede causar averías.

LIMPIEZA DEL VEHÍCULO

Proceder de la siguiente manera:

- Desconectar y quitar el paquete batería; desmontar el display.
- Eliminar con un chorro de agua delicado suciedad como tierra, piedritas, arena, césped, etc.

 **No utilizar hidrolimpiadoras ni máquinas de vapor, ya que pueden originar infiltraciones de agua con consiguientes daños materiales y defectos de funcionamiento de la unidad de transmisión, del display o del paquete batería. Si penetra agua en la unidad, hacer controlar la bicicleta a un revendedor.**

- Dejar secar el vehículo.
- Pulverizar sobre todo el vehículo un detergente adecuado.
- Enjuagar bien todas las partes del vehículo con un chorro de agua suave.
- El lavado con agua puede realizarse utilizando una esponja o un paño.
- Dejar secar el vehículo.

Cuidado del paquete batería:

- Utilizar un paño húmedo bien escurrido para eliminar la suciedad del paquete batería
- No verter agua directamente en el paquete batería, por ejemplo, con una manguera

 **No limpiar los contactos con limas, alambres, etc., ya que se pueden dañar.**

Limpiar y lubricar la cadena:

- Verter algunas gotas de detergente para cadenas sobre un paño de algodón limpio y sin pelusa.
- Frotar el paño sobre la cadena.
- Hacer avanzar la cadena y pasar el paño embebido sobre la parte restante de la cadena.
- Pedir a otra persona que levante la rueda trasera, de manera que no tenga contacto con el suelo, y girar muy lentamente los pedales en el sentido de marcha para distribuir el detergente.
- Asegurarse de que toda la cadena se haya lubricado.
- Dejar evaporar el detergente durante aproximadamente 1 hora.
- Aplicar una pequeña cantidad de lubricante para cadenas de bicicletas en los eslabones de la cadena.

 **El uso de una cantidad excesiva de lubricante o de un producto inadecuado puede causar goteos sobre el disco de freno y ensuciarlo, reduciendo considerablemente la eficacia de la frenada.**

- Eliminar el lubricante sobrante de la cadena con un paño de algodón limpio, seco y sin pelusa.
- Limpiar las llantas y los discos de freno con uno desengrasante adecuado (consultar con el revendedor).

 **Los lubricantes para cadenas de motos causan atascamientos en la cadena y en los componentes de la transmisión. Utilizar SOLAMENTE lubricantes indicados expresamente para cadenas de bicicletas.**

Eliminar a mano la suciedad residual con un paño de algodón limpio y sin pelusa, utilizando un detergente adecuado.

Pulverizar sobre todo el vehículo una cera en spray adecuada o un producto de protección similar.

Transcurrido el tiempo de acción prescrito en el producto, lustrar el vehículo con un paño de algodón limpio y sin pelo.

Limpiar a mano los discos de freno con un paño de algodón limpio, seco y sin pelusa, utilizando un desengrasante adecuado.

 **La presencia de cera spray u otros productos de protección sobre los discos de freno reduce considerablemente la eficacia de la frenada. Limpiar los discos de freno con un desengrasante adecuado. Consultar con el revendedor.**

Los siguientes componentes no deben tratarse con productos protectores:

- Pastillas de freno.
- Discos de freno.
- Puños y manetas de freno y cambio.
- Sillín.
- Neumáticos.

 **Lavar las tapas del bastidor con agua y jabón neutro.**

GUARDAR EL VEHÍCULO.

 **El vehículo apoyado sobre el caballete, sobre una pared o sobre un cerco puede caer por efecto de una fuerza mínima. En consecuencia podría originar lesiones a personas y animales, además de daños materiales. Guardar el vehículo en un lugar donde no moleste a nadie. Mantener a los niños y a los animales lejos del vehículo aparcado. No aparcarse el vehículo cerca de objetos fáciles de dañar, como automóviles, etc.**

Depósito

Guardar la bicicleta en un lugar:

- Plano y estable
- Bien ventilado y sin humedad
- Protegido de los agentes atmosféricos y de la luz solar directa

Cómo guardar correctamente el vehículo:

- Poner el vehículo sobre una superficie plana y estable.
- Con el vehículo parado, bajar el caballete lateral con el pie derecho hasta percibir el encastre.
- Girar el manillar ligeramente hacia la izquierda.
- Apoyar el vehículo con cuidado sobre su lado izquierdo hasta alcanzar una posición estable.
- Controlar la estabilidad del vehículo.
- Con una mano sostener el vehículo, reteniéndolo ligeramente por el manillar o el sillín, y con la otra mano dar leves golpecitos a la altura del sillín, en todas las direcciones. Si existe el riesgo de que el vehículo se caiga, buscar otro lugar donde guardarlo.

Para guardarla sin utilizar el caballete:

- Poner el vehículo sobre una superficie plana y estable.
- Apoyar el vehículo con la rueda trasera o con el sillín sobre un objeto estable.
- Girar el manillar del lado hacia el cual está girado el vehículo.
- Asegurarse de que el vehículo esté parado y estable.
- Si existe el riesgo de que el vehículo se caiga, apoyarlo de otra manera o en otro lugar.

Período de depósito prolongado (1 mes o más) y uso después de un largo período de depósito

Para guardar la bicicleta durante un período prolongado (1 mes o más) hay que sacar el paquete batería y protegerlo de la siguiente manera:

- Reducir la capacidad residual de la batería hasta que queden encendidos solamente uno o dos indicadores de carga y conservarla en un lugar cerrado, fresco ($15^{\circ}\text{C} \div 25^{\circ}\text{C}$) y seco.
- Controlar la capacidad residual de la batería una vez al mes y, si parpadea sólo un indicador de carga, cargar el paquete batería aproximadamente 10 minutos.
- No permitir que se reduzca excesivamente la capacidad residual de la batería.

 **Si el paquete batería se deja “completamente cargado” o “descargado”, se deteriora más rápidamente.**

 **A causa de la autodescarga, el paquete batería se descarga lentamente durante el período en el que no se utiliza.**

 **La capacidad del paquete batería disminuye con el tiempo, pero una conservación correcta optimiza su duración.**

Para utilizar la bicicleta después de un largo período de inactividad, recargar el paquete batería antes de volver a utilizarla.

Si la bicicleta se va a utilizar después de 6 o más meses de inactividad, es necesario hacerla controlar a un revendedor y someterla a mantenimiento.

TRABAJOS DE MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO

Desmontaje y montaje de los grupos rueda

El desmontaje de los grupos rueda es necesario para reparar un neumático u otros componentes de la rueda.

Puede ser útil también para transportar el vehículo (ej.: en el maletero del coche).



Es absolutamente obligatorio desinflar las ruedas del vehículo para el transporte en coche o en cualquier otro medio.



Desmontaje de la rueda delantera

- Extraiga las dos tuercas "A" que fijan la rueda delantera a la horquilla.



- Quite los dos separadores "B".



- Retire la rueda completa de la horquilla.



No accione nunca los frenos hidráulicos con la rueda delantera desmontada.



Tenga cuidado de no perder los dos separadores "B".



Montaje de la rueda delantera



Durante el montaje, no accione la maneta del freno delantero.

- Coloque la rueda completa en la horquilla.



- Coloque los dos separadores "B".



- Fije la rueda delantera con las dos tuercas "A".



Fije las tuercas "A" con el par de apriete correcto (tabla "PARES DE APRIETE", capítulo "CONTROLES E INSPECCIONES").



Compruebe que la rueda esté montada firmemente y de manera correcta. Si la rueda delantera no está bien fijada, existe la posibilidad de que se afloje y se desplace. Esto puede causar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.



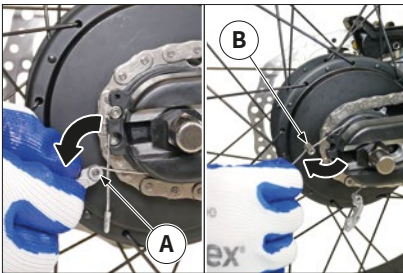
Desmontaje de la rueda trasera

⚠ Acomode el vehículo de manera que quede estable y que la rueda trasera quede levantada del pavimento.

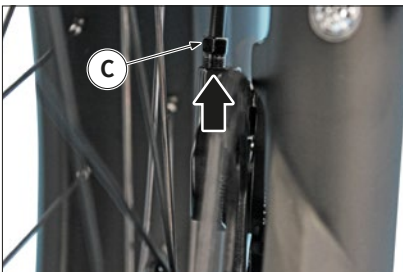
- Accione el mando del cambio continuo girándolo hacia delante para seleccionar la combinación más corta posible.



- Levante la maneta "A" situada en el buje de la rueda trasera.



- Extraiga la maneta "A" del alojamiento inferior del buje para aflojar el cable de mando del cambio.
- Extraiga la lengüeta "B" del cable de mando del cambio del alojamiento superior del buje de la rueda.

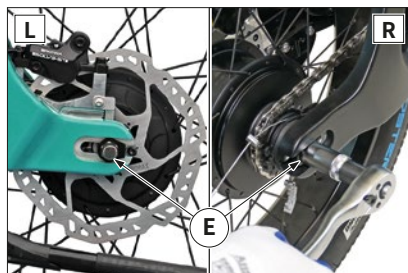


- Extraiga de la chapa de soporte el terminal "C" de la funda del cable.



- Desenrosque el tornillo "D" que fija el soporte al lado izquierdo de la bicicleta.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



- Afloje las dos fijaciones "E" de la rueda trasera.



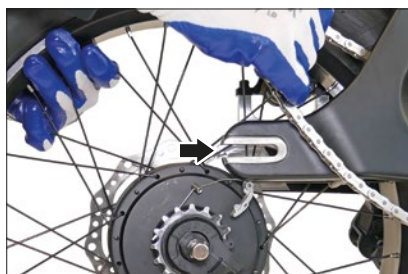
- Retire la cadena del piñón del cambio.



- Extraiga la rueda trasera.



No accione nunca los frenos hidráulicos con la rueda trasera desmontada.



Montaje de la rueda trasera



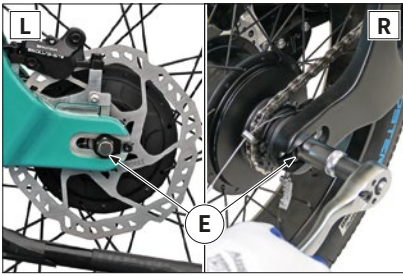
Durante el montaje, no accione la maneta del freno trasero.

- Coloque la rueda completa en la horquilla.



- Coloque la cadena en el piñón del cambio.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



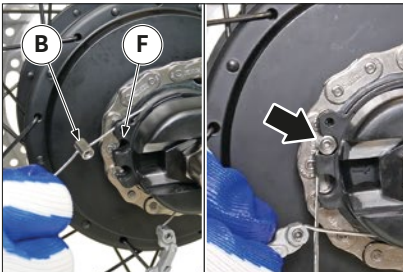
- Retraiga la rueda hasta percibir el tramo de la cadena en apoyo entre la corona y el piñón.
- Alinee la rueda y apriete las dos fijaciones “E” de la rueda trasera.

i La cadena no debe estar tensada sino sólo en apoyo.

 Fije las tuercas “D” con el par de apriete correcto (tabla “PARES DE APRIETE”, capítulo “CONTROLES E INSPECCIONES”).

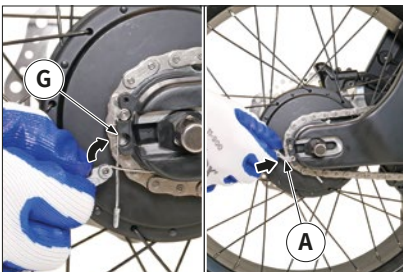


- Accione el mando del cambio continuo girándolo hacia atrás para seleccionar la combinación más larga posible.



- Ponga la lengüeta “B” del cable de mando del cambio en el alojamiento superior “F” del buje de la rueda trasera.

⚠ Compruebe que el cable de mando del cambio esté libre de impedimentos y que la cadena esté correctamente posicionada sobre la rueda dentada.



- Acerque la maneta “A” e introdúzcala en el alojamiento inferior “G” del buje de la rueda trasera.

⚠ Preste atención para no tirar con fuerza del cable de mando del cambio, con el fin de evitar romperlo o deshilacharlo.



- Levante la maneta “A” hasta cerrarla sobre la lengüeta del cable de mando del cambio.
- Compruebe que la rueda gire libremente.

⚠ Compruebe que la rueda esté montada firmemente y de manera correcta. Si la rueda trasera no está bien fijada, existe la posibilidad de que se afloje y se desplace. Esto puede causar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.



NEUMÁTICO DESINFLADO

Si un neumático desinflado se vuelve a desinflar después de ser inflado, es probable que esté perforado o dañado.

Para sustituirlo se recomienda dirigirse al revendedor o a un gomista.

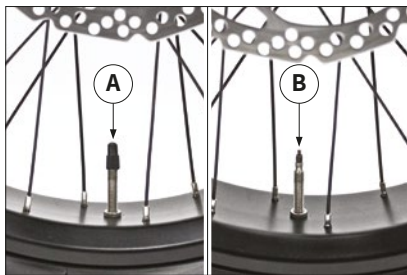
Para reparar el neumático por cuenta propia es necesario tener:

- 2 palancas de desmontaje de neumáticos.
- Cámara de aire (nueva) con válvula, de la misma medida de aquella a sustituir.
- Cubierta (nueva), si es necesaria.
- Bomba con cabeza adecuada para la válvula.

ES



Una reparación incorrecta puede causar condiciones de peligro durante la marcha. Realizar esta reparación sólo si se cuenta con las herramientas necesarias.



- Desmontar el grupo rueda (ver las secciones anteriores de este capítulo).
- Quitar el capuchón de protección "A" de la válvula.
- Desinflar completamente el neumático presionando la válvula interna "B".
- Levantar el neumático de la llanta utilizando las palancas de desmontaje, comenzando por el punto opuesto a la válvula.
- Extraer la cámara de aire del neumático. Anotar la orientación de la cámara de aire en el neumático.
- Buscar la causa de la perforación:



- Inflar con la bomba la cámara de aire defectuosa.
- Buscar el punto por donde sale el aire.
- Si se ha identificado la pérdida, girar la cámara de aire sobre sí misma para que la válvula quede orientada hacia el interior.

Si la pérdida se encuentra en el interior:

- Comprobar que la banda de cobertura de la llanta esté en su lugar.
- Comprobar que todos los orificios de los radios estén cubiertos. En caso contrario, dirigirse al revendedor.
- Comprobar que la llanta no esté dañada (aristas

vivas, mellas, etc.). Si se observa un daño de este tipo, dirigirse al revendedor.

- Verificar si hay uno o dos orificios yuxtapuestos.



La presencia de dos orificios indica una picadura (snake bite), que a menudo ocurre cuando se pasa sobre obstáculos puntiagudos con una presión insuficiente del neumático.

- Si la llanta no está dañada, montar una nueva cámara de aire.

Si la pérdida está en el exterior:

- Mantener la cámara de aire junto a la llanta con el neumático tal como estaba montado.
- Buscar la zona del neumático en correspondencia con la cual se encuentra el orificio en la cámara de aire. Muy a menudo en el neumático se oculta un perno, una piedra o un fragmento de vidrio.
- Extraer con cuidado el objeto que ha causado la rotura, utilizando una herramienta apropiada.
- Si el neumático presenta un corte o un daño extendido, es necesario sustituirlo.



Se recomienda no tocar el interior del neumático con los dedos: si ha quedado algún objeto puntiagudo, puede causar cortes o heridas. No pase rápidamente los dedos por el interior del neumático. Toque las superficies del neumático con la máxima precaución.

Si es necesaria la sustitución del neumático:

- Quitarlo completamente de la llanta.
- Montar el nuevo neumático con un costado sobre la llanta.



Prestar atención para que la flecha de dirección presente en el neumático coincida con la dirección de rotación en marcha.

Si no es necesaria la sustitución del neumático:

- Inflar ligeramente la cámara nueva para darle algo de forma.
- Introducir la válvula a través del orificio correspondiente en la llanta. La válvula debe estar orientada hacia el centro de la rueda (ver “Control de las válvulas de los neumáticos”, capítulo “CONTROLES E INSPECCIONES”).
- Empujar dentro de la llanta el costado del neumático que todavía está fuera, a la altura de la válvula.
- Empujar simultáneamente dentro de la llanta los costados externos del neumático a lo largo de todo el perímetro, empezando por la válvula.



En el punto opuesto a la válvula, la fuerza necesaria para introducir el neumático aumenta. Por eso es necesario utilizar las palancas de desmontaje, con cuidado para no dañar la cámara de aire.

- Inflar un poco la cámara de aire.
- Mover el neumático hacia delante y atrás, transversalmente respecto de la dirección de marcha.



Comprobar que el neumático esté alojado uniformemente en la llanta y la cámara de aire no quede visible en ningún punto.

- Inflar el neumático a la presión prescrita (ver el costado del neumático).
- Montar el grupo rueda (ver los apartados anteriores de esta sección).
- Controlar los neumáticos.

OTRAS INTERVENCIONES

Para todas las intervenciones de mantenimiento no descritas en esta sección, dirigirse al revendedor.

DESCANSO INVERNAL

En caso de inactividad prolongada:

- Desconectar la batería y recargarla, y en lo sucesivo recargarla al menos cada 4 meses.
- Limpiar los terminales de la batería con un paño seco después de un período prolongado de inactividad.
- No limpiar los contactos con limas, alambres, etc., ya que se pueden dañar.
- Verificar la presión de los neumáticos (1 bar) e inflarlos al menos cada 4 meses.

ELIMINACIÓN

La unidad de accionamiento, la unidad de control con display, la batería, el sensor de velocidad, los accesorios y el embalaje se deben eliminar respetando las normas para la protección del medio ambiente. ¡No deseche la e-bike con los residuos domésticos!



De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE, los aparatos eléctricos que ya no se utilizan y, de acuerdo con la Directiva Europea 2006/66/CE, las baterías defectuosas o usadas se deben eliminar por separado respetando las normas para la protección del medio ambiente.



Las máquinas obsoletas, los recambios y los embalajes están realizados con materiales reciclables. El propietario está obligado a eliminarlos de acuerdo con las normas aplicables en materia, de manera correcta y respetando el medio ambiente.

Todas las partes de plástico moldeado por inyección están marcadas con el símbolo de reciclaje.

- Directiva REACH n. 1907/2006 (CE)
- Directiva RoHS (2011/65/UE)
- Reglamentos 2012 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos (Reino Unido y Canadá)

Se ruega entregar todos los componentes que ya no se utilizan de la e-bike Brose a un distribuidor autorizado de bicicletas.

Sujeto a modificaciones.

BÚSQUEDA DE AVERÍAS

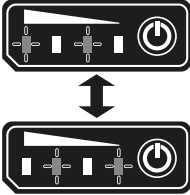
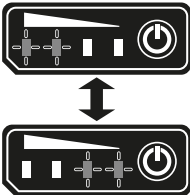
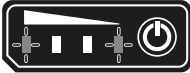
En caso de problemas durante el uso del vehículo, verificar si el problema figura entre aquellos descritos en las tablas siguientes.

Esto puede permitir hallar la solución correcta sin necesidad de dirigirse al revendedor autorizado. Si el problema no figura entre aquellos descritos, o si no se resuelve siguiendo las indicaciones de las tablas, consultar con el revendedor autorizado antes de volver a utilizar el vehículo.

BÚSQUEDA DE AVERÍAS

Tabla de solución de problemas

Problema	Posible causa	Posible solución
El display o el sistema de asistencia no se activan.	Defecto de funcionamiento del paquete batería aunque esté cargado.	Pulsar la tecla blanca del paquete batería para verificar si la batería está encendida. El led del display del nivel de carga en el paquete batería debería encenderse. En caso contrario, el paquete batería podría ser defectuoso.
	Paquete batería recalentado.	Esperar hasta que el paquete batería se enfríe.
	Paquete batería no montado correctamente.	Retirar el paquete batería y volver a engancharlo. Asegurarse de que esté colocado correctamente.
	Paquete batería descargado.	Cargar el paquete batería utilizando el cargador.
	Contactos eléctricos del paquete batería y/o del conector dañados.	Comprobar que todos los contactos estén limpios. Si es necesario, limpiarlos con un paño suave y seco.
	Display no correctamente montado en el soporte.	Desmontar el display del soporte y volver a colocarlo. Asegurarse de que quede colocado correctamente.
	Contactos del display y/o del soporte dañados.	Comprobar que todos los contactos estén limpios. Si es necesario, limpiarlos con un paño suave y seco.
	Conector no correctamente introducido en el paquete batería.	Introducir correctamente el conector en el contacto del paquete batería.
El display no indica ningún dato aunque el vehículo esté en movimiento.	El sensor de velocidad no funciona correctamente.	Controlar la posición del contacto sobre los radios de la rueda trasera; en particular, la distancia al sensor de velocidad debe estar entre 5 mm y 17 mm.
Las luces del vehículo no se encienden.	Cables de las luces no correctamente conectados.	Controlar los cables y las clavijas eléctricas y conectarlos correctamente.
El display señala un código de error.	Hay un error en el sistema.	Consultar la tabla sucesiva.
La batería no se recarga.	Temperatura de la batería demasiado alta o demasiado baja (batería en protección). Visible mediante el parpadeo simultáneo de los cuatro LED en la batería.	La recarga se reanudará automáticamente cuando la temperatura interna de la batería alcance un nivel adecuado para la recarga.
	Escaso contacto entre la batería y el adaptador del cargador.	Introducir y quitar varias veces de la batería el adaptador del cargador. Utilizar un paño seco o un bastoncillo de algodón para limpiar el cargador y los terminales de contacto de la batería. Conectar nuevamente el paquete batería y el cargador.

Problema	Posible causa	Posible solución
La batería no se recarga.	¿La clavija de alimentación está conectada firmemente? ¿La clavija de carga está bien introducida en el grupo batería?	Conectar e intentar efectuar la recarga nuevamente. Si el grupo batería todavía no se carga, el cargador podría ser defectuoso.
	¿Los indicadores de capacidad residual de la batería están encendidos?	Revisar el método de recarga e intentar efectuar la recarga nuevamente. Si el grupo batería todavía no se carga, el cargador podría ser defectuoso.
	¿Los terminales de contacto del cargador o del grupo batería están sucios o mojados?	Sacar el grupo batería del cargador y la clavija de carga de la toma de corriente. Utilizar un paño seco o un bastoncillo de algodón para limpiar los terminales de contacto de la batería y del cargador. Volver a conectar el grupo batería y el cargador.
	Hay un contacto defectuoso en los terminales de contacto.	Sacar el grupo batería de la bicicleta. Conectar la clavija de carga en el grupo batería. (Si los indicadores de capacidad de la batería parpadean de manera alternada, puede haber una avería en el grupo batería.) Al montar el grupo batería en la bicicleta y al pulsar el interruptor de alimentación, si los indicadores de capacidad de la batería parpadean de manera alternada, puede haber una avería en la unidad de transmisión.
	Hay un contacto defectuoso en los terminales de contacto.	Sacar el grupo batería del cargador, montar la batería en la bicicleta y pulsar el interruptor de alimentación del display. Cuando la clavija de carga se conecta en el grupo batería, si los indicadores de capacidad de la batería parpadean simultáneamente, puede haber una avería en el cargador.
	¿El conector de carga en el grupo batería está mojado?	Limpiar el conector de carga y la clavija de carga. Secar. A continuación conectar la clavija de carga al conector de carga.
Los dos indicadores de capacidad de la batería parpadean simultáneamente. 		La función de protección del grupo batería se ha activado y el sistema se puede utilizar. Hacer sustituir cuanto antes el grupo batería a un revendedor.
El cargador emite ruidos raros, mal olor y humo.		Desconectar la clavija de carga e interrumpir inmediatamente la operación. Hacer controlar la bicicleta a un revendedor de bicicletas.

BÚSQUEDA DE AVERÍAS

Problema	Posible causa	Posible solución
El cargador se recalienta.	Es normal que el cargador se recaliente durante la recarga.	Si el cargador está demasiado caliente para tocarlo con una mano, desconectar la clavija de carga, esperar hasta que se enfríe y dirigirse a un revendedor de bicicletas.
Después de la recarga, los indicadores de capacidad de la batería no se encienden al pulsar la tecla indicador de capacidad de la batería “  ”.	¿La clavija de carga se ha desconectado o el grupo batería se ha quitado durante la recarga?	Recargar nuevamente el grupo batería.
	¿La recarga comenzó cuando el grupo batería estaba a alta temperatura, por ejemplo inmediatamente después del uso?	Desplazarse a un lugar donde la temperatura de la batería pueda alcanzar el intervalo dentro del cual la carga es posible (15 °C ÷ 25 °C) y recargarla nuevamente.
Después de desconectar del grupo batería la clavija de carga del cargador, los testigos del indicador de capacidad de la batería siguen encendidos.	¿El conector de carga en el grupo batería está mojado?	Limpiar el conector de carga y la clavija de carga. Secar.

ES

Lista de códigos de error y operación de asistencia correspondiente

Códigos de error	Dispositivo defectuoso	Detalles de la avería	Condiciones de restablecimiento	Intervención
12	Display	Interrupción de las comunicaciones con el display	Si el sistema no detecta errores, puede volver inmediatamente al estado normal.	1. Controlar el conector del display. 2. Sustituir el grupo display. 3. Sustituir el conductor 2. 4. Sustituir el grupo controller (circuito impreso interno) o el grupo unidad de mando.
13	Unidad de mando - Display	Falta de comunicación de los datos al display		Comprobar que la combinación de la unidad de mando y el display sea correcta.
31		Señales de comunicación ausentes	Si el sistema no detecta errores, puede volver al estado normal al reactivarse la alimentación.	1. Sustituir el grupo sensor de par. 2. Sustituir el grupo controller (circuito impreso interno) o el grupo unidad de mando.
		Desconectado		
		En corto		
		Cableado defectuoso entre el sensor de par y el controller		
32	Sensor de par	Cableado defectuoso entre la bobina y el circuito impreso (cable flojo, casi desconectado)	Si el sistema no detecta errores, puede volver al estado normal aunque la alimentación se reactive.)	1. Efectuar la regulación de la tensión de referencia del sensor de par. 2. Sustituir el grupo sensor de par. 3. Sustituir el grupo controller (circuito impreso interno) o el grupo unidad de mando.
33		Tensión en ausencia de carga anómala		
34		Tensión anómala (detectada durante el funcionamiento/con constante alta tensión)		
35		Tensión anómala (detectada durante el funcionamiento/otros)		
36		Tensión anómala (detectada durante el funcionamiento a bajas velocidades)		
37				

Códigos de error	Dispositivo defectuoso	Detalles de la avería	Condiciones de restablecimiento	Intervención
38	Sensor revoluciones de	Avería en el sensor de par o en el sensor de revoluciones	Si el sistema no detecta errores, puede volver al estado normal al reactivarse la alimentación.	Sustituir el grupo sensor de par o el grupo controller o el grupo eje de transmisión.
39		Sensor de revoluciones en corto o averiado		Sustituir el grupo controller (circuito impreso interno) o el grupo unidad de mando.
61	Controller	Tensión anómala del sensor para la corriente de fase U mientras el motor no está en funcionamiento	Si el sistema no detecta errores, puede volver al estado normal al reactivarse la alimentación.	Sustituir el grupo controller (circuito impreso interno) o el grupo unidad de mando.
		Tensión anómala del sensor para la corriente de fase W mientras el motor no está en funcionamiento		
62	Motor	Sobrecorriente aplicada a la fase U del motor	El sistema no volverá al estado normal aunque la alimentación se reactive.	Sustituir el grupo controller (circuito impreso interno) o el grupo unidad de mando.
		Sobrecorriente aplicada a la fase V del motor		
		Sobrecorriente aplicada a la fase W del motor		
		Corriente anómala aplicada a la fase U del motor		
		Corriente anómala aplicada a la fase V del motor		
		Corriente anómala aplicada a la fase W del motor		

Códigos de error	Dispositivo defectuoso	Detalles de la avería		Condiciones de restablecimiento	Intervención
63	Controller	Anomalía en la lectura de datos		Si el sistema no detecta errores, puede volver al estado normal al reactivarse la alimentación.	Sustituir el grupo controller (circuito impreso interno) o el grupo unidad de mando.
66		Errores datos memoria externa			
		Error EEPROM			
64		Temperatura demasiado baja medida en el circuito impreso (~20 °C)			
		Temperatura demasiado alta medida en el circuito impreso (125 °C) (incluido circuito CC)			
		Sensor casi desconectado en el circuito impreso			
67	Motor	2 conductores están desconectados		Si el sistema no detecta errores, puede volver al estado normal al reactivarse la alimentación.	1. Sustituir el grupo controller (circuito impreso interno) o el grupo unidad de mando. 2. Sustituir el conductor 3, 4 o 5.
		El conductor amarillo está desconectado (fase U)			
		El conductor azul está desconectado (fase V)			
		El conductor blanco está desconectado (fase W)			
68	Encoder	Desconectado o conductor en corto		Si el sistema no detecta errores, puede volver al estado normal al reactivarse la alimentación.	1. Controlar el conector del encoder. 2. Sustituir el conductor del encoder. 3. Sustituir el grupo controller (circuito impreso interno) o el grupo unidad de mando. 4. Sustituir el grupo motor.
		Conductor negro en corto			

BÚSQUEDA DE AVERÍAS

Códigos de error	Dispositivo defectuoso	Detalles de la avería	Condiciones de restablecimiento	Intervención
71	Batería	Imposibilidad de recepción de datos de la batería	Si el sistema no detecta errores, puede volver al estado normal al reactivarse la alimentación.	1. Controlar la sección de conexión entre el paquete batería y la bicicleta y el conector de carga del cable de alimentación. 2. Sustituir la toma CC de la clavija o el conductor 2. 3. Sustituir el grupo controller (circuito impreso interno) o el grupo unidad de mando. 4. Sustituir el grupo batería.
73		Tensión demasiado alta medida en la batería (45 V)		El indicador de capacidad de la batería podría parpadear de manera anómala; consultar el manual de reparación de la batería.
74		Error de sistema interno		1. Sustituir el convertidor CC/CC externo. 2. Sustituir el grupo controller (circuito impreso interno) o el grupo unidad de mando.
79	Convertidor CC/CC	Corriente CC anómala	Si el sistema no detecta errores, puede volver al estado normal al reactivarse la alimentación.	1. Controlar el conector del cable del sensor de velocidad. 2. Controlar el juego entre el sensor de velocidad y el imán. 3. Sustituir el set sensor de velocidad.
-	Sensor de velocidad	Sensor de velocidad desconectado	Si el sistema no detecta errores, puede volver inmediatamente al estado normal.	

CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO ELÉCTRICO

- Utilizar siempre el casco, manteniendo la correa abrochada.
- Dejar las luces siempre encendidas, incluso de día. Esta precaución permite distinguir mejor el vehículo en el tráfico.
- Utilizar un calzado que no resbale y que adhiera firmemente a los pedales. No circular en sandalias ni con los pies descalzos.
- Utilizar prendas que resulten visibles en la calle. Evitar el uso de prendas muy sueltas que puedan engancharse en los componentes móviles del vehículo.

Uso correcto

 **Los vehículos se pueden utilizar para diferentes clases de recorridos según el tipo, siguiendo lo indicado en la “Tabla de viabilidad” al final del manual.**

 **El uso del vehículo con fines diferentes de aquellos previstos puede originar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.**

 **Puede verificarse un cortocircuito dentro del paquete batería, con riesgo de incendio.**

 **Para el uso del vehículo SIEMPRE se deberá seguir este manual y la eventual documentación complementaria.**

Uso no conforme

- Como se dijo anteriormente, para utilizar el vehículo en la vía pública hay que equiparlo con todos los dispositivos previstos por las normas vigentes en el país de uso.
- Modificaciones que alteren la geometría del vehículo (ejemplo: offset diferente, excursión diferente, tubo del sillín más largo, etc.).
- El añadido de accesorios y componentes no homologados puede causar daños al vehículo y comprometer la seguridad de su funcionamiento. Esto puede causar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.
- No añadir equipos al vehículo por cuenta propia ni intentar modificarlo; dirigirse a un revendedor cualificado.
- Los errores cometidos durante trabajos realizados incorrectamente pueden causar daños al vehículo y comprometer su funcionamiento y seguridad. Esto puede generar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.
- El usuario puede realizar sólo las operaciones descritas en el manual de uso y mantenimiento.

 **Está terminantemente prohibido conectar instrumentos de diagnóstico y programación a las unidades electrónicas del vehículo (batería, salpicadero, etc.).**

 **En algunos vehículos el soporte del paquete batería o el portapaquetes (si lo hay) no son adecuados para el transporte de personas o de asientos para niños.**

ADVERTENCIAS Y PROTECCIONES

PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

Seguir estas recomendaciones para una conducción segura y para la protección del vehículo:

- Este manual se debe consultar antes del uso del vehículo.
- Si el conductor no tiene experiencia en la conducción del vehículo, se recomienda adquirir confianza recorriendo tramos de carretera con poco tráfico. No prestar NUNCA el vehículo a conductores inexpertos. En todo caso, asegurarse de que la persona posea los requisitos necesarios para la conducción.
- Es necesario respetar estrictamente las normas de circulación vial durante la conducción. Está terminantemente prohibido correr carreras con los vehículos fuera de circuitos especiales autorizados y vigilados.
- Mantener un correcto comportamiento de conducción, evitando maniobras bruscas o peligrosas para uno mismo y para los demás (ejemplo: encabritadas, seguimiento de las huellas del vehículo que precede, incumplimiento de los límites de velocidad, etc.). Evaluar y tener en consideración las condiciones del firme, de visibilidad, etc.
- **Mantener ambas manos sobre el manillar para una conducción segura** y mantener los pies correctamente apoyados. Evitar en absoluto ponerse de pie o relajarse durante la conducción.
- Durante la conducción, prestar la máxima atención; no dejarse distraer o influir por personas, cosas, acciones (ej. no fumar, comer, beber, leer, etc.). El vehículo debe mantenerse siempre en perfectas condiciones; comprobar que el nivel de aceite de los frenos esté en los valores prescritos. Utilizar sólo lubricantes específicos para el vehículo, del tipo indicado en las tablas.
- En caso de caída, verificar la ausencia de daños en todos los mandos, palancas, tubos, cables, sistemas de freno, ruedas y neumáticos. En presencia de daños, no conducir el vehículo: hacerlo transportar de manera adecuada (respetando las normas de seguridad y legales) a un Concesionario Autorizado YAMAHA.

 **Prohibido modificar la posición, la inclinación o el color de los siguientes elementos: matrícula, indicadores de dirección, dispositivos de iluminación y avisadores acústicos. Prohibido realizar modificaciones técnicas para incrementar las prestaciones o alterar las características originales del vehículo.**

 **No alterar o modificar de ninguna manera las características y las prestaciones originales del vehículo. La alteración o la modificación de las partes originales del vehículo, además de estar prohibidas por la ley, anulan la conformidad del vehículo y lo hacen peligroso desde el punto de vista de la seguridad de la conducción. Las modificaciones, además de dejar la garantía sin efecto, pueden dar lugar a sanciones.**

Las modificaciones implican la pérdida de validez de la garantía y pueden comprometer las prestaciones, reduciendo el nivel de seguridad y dando lugar a ilegalidades y sanciones penales.

Se recomienda atenerse siempre a todas las disposiciones de ley y a los reglamentos nacionales y locales en materia de equipamiento del vehículo.

 **Para conducir una bicicleta eléctrica es necesario familiarizarse previamente con las características del arranque, la aceleración y la manejabilidad de la bicicleta, que son muy diferentes de las de una bicicleta no eléctrica.**

 **Podrían producirse arranques de potencia repentinos e inesperados. El encendido o la aceleración repentina del vehículo podría sorprender al usuario y causar la pérdida de control del vehículo, originando riesgos de accidente.**

 **Conducir de manera cauta y prudente.**

 **Durante la conducción siempre hay que estar listos para frenar.**

 **No conducir en estado de ebriedad o bajo el efecto de drogas o de ciertos fármacos, o en estado de cansancio físico o somnolencia. El incumplimiento de estas reglas es extremadamente peligroso y podría causar graves daños materiales y personales.**

 **Conducir manteniendo el máximo control del vehículo para no encontrarse en dificultad en caso de situaciones de peligro imprevistas.**

 **En caso de conducción sobre pavimento mojado, recordar que la capacidad de los frenos se reduce notablemente, al igual que la adherencia de los neumáticos. Controlar atentamente la velocidad y prever más tiempo para la frenada.**

ADVERTENCIAS Y PROTECCIONES

ES

-  Utilizar siempre un casco adecuado y aprobado según la ley, correctamente abrochado y cualquier otro dispositivo de seguridad necesario para la conducción.
-  Para utilizar el vehículo, ponerse ropa adecuada, que no limite la conducción y no obstaculice la visual.
-  Utilizar exclusivamente pantalones ceñidos. La ropa holgada podría engancharse en el vehículo y causar caídas graves.
-  Las mochilas y algunas prendas de vestir pueden limitar los movimientos del conductor.
-  Se recomienda llevar el vehículo a un taller autorizado.

Si el vehículo se utiliza sobre tramos de carretera sucios de arena, barro, nieve mezclada con sal, recomendamos verificar y, si es necesario, limpiar los discos de freno con detergentes no agresivos, evitando la formación de aglomerados abrasivos dentro de los orificios y el desgaste precoz de las pastillas de freno.
-  Para el uso sobre carreteras públicas es necesario instalar reflectores adecuados conformes a las requisitos locales, estatales o federales aplicables a los vehículos. Por cualquier duda acerca de los catadióptricos, contactar con Yamaha.
-  En la oscuridad o en condiciones de baja visibilidad, utilizar prendas con bandas reflectantes y encender las luces.
-  En caso de conducción por la noche o con mal tiempo, encender las luces del vehículo. Utilizar ropa clara y/o reflectante. Tener en cuenta que los automovilistas podrían no ver el vehículo. Conducir con la máxima prudencia. Conducir más lentamente de lo normal para mantener siempre el máximo control del vehículo.
-  Una carga excesiva del vehículo puede causar averías o incluso rotura de componentes. Esto podría dar lugar a condiciones de conducción peligrosas, a caídas y a accidentes. No superar la carga máxima admitida, especificada en el manual de uso y mantenimiento.
-  Peligro de caídas y accidentes a causa de arranques inesperados.
-  Si se utiliza una bicicleta EPAC o S-Pedelec, al apoyar el pie sobre el pedal, el motor eléctrico se pone en marcha con el mínimo movimiento de las ruedas. Podría producirse entonces un arranque indeseado.
-  Poner el pie sobre el pedal sólo cuando se desee arrancar efectivamente.
-  Accionar ambos frenos y soltarlos sólo cuando se desee efectivamente volver a arrancar.
-  Peligro de caídas y accidentes a causa de una “cola” de movimiento inesperada.
-  Conducir con precaución, respetar los intervalos de mantenimiento y dirigirse inmediatamente al revendedor en caso de defectos.

ADVERTENCIAS Y PROTECCIONES



Durante la conducción, no centrar la atención en la pantalla, ya que esto podría originar accidentes. Mantener la atención en la carretera, en los alrededores y en los otros vehículos.



Sólo un conductor a la vez. El uso del vehículo de a dos o llevando objetos de gran tamaño que obstruyen la visual o interfieren con el control del vehículo puede originar accidentes, a no ser que el vehículo esté predisposto para la conducción con el pasajero.



No hacer trucos ni acrobacias. Conducir manteniendo el máximo control, con prudencia y a una velocidad razonable.



No remolcar el vehículo con otros vehículos.



La seguridad del conductor depende, entre otras cosas, de la velocidad y las condiciones de conducción. Cuanto más rápida y veloz es la conducción, mas desfavorables son las condiciones y más alto el riesgo. Tener presente que la calle puede estar deteriorada y presentar obstáculos, aristas, bordillos, ondulaciones, etc. En tal caso, avanzar lentamente y con atención.



Los grupos rueda en movimiento pueden causar lesiones en las manos y otras partes del cuerpo. Mantener las manos y las otras partes del cuerpo distanciadas de los grupos rueda en movimiento. Asegurarse de que las manos u otras partes del cuerpo de otras personas (niños o adultos) no puedan entrar en contacto con los grupos rueda en movimiento.



Durante la marcha, en particular durante recorridos largos o con frenadas frecuentes, los discos de freno podrían recalentarse y causar quemaduras en caso de contacto con la piel. No tocar los discos de freno inmediatamente después de la marcha. Dejarlos enfriar al menos 5 minutos antes de tocarlos. No enfriarlos con agua u otros líquidos; los discos podrían dañarse.



Cuanto mayor sea la carga, más dificultada se verá la marcha del vehículo y mayor será la distancia de frenada.

Subida y bajada del vehículo

La subida y la bajada del vehículo deben efectuarse con la máxima libertad de movimiento y sin impedimentos.

Subir y bajar sólo por el lado izquierdo del vehículo y con el caballete bajado, para prevenir desequilibrios o pérdidas de equilibrio y caídas o vuelcos.

Empuñar correctamente el manillar y subirse al vehículo sin cargar el peso del cuerpo sobre el caballete. Apoyar los pies en el suelo y sostener el vehículo en posición de marcha.



El caballete está diseñado para sostener el peso del vehículo y una carga máxima, sin piloto y sin pasajero.



Si durante la maniobra de subida al vehículo no se logra mantener ambos pies en el suelo, dejar apoyado sólo el pie derecho, ya que el lado izquierdo del vehículo está “protegido” por el caballete en caso de desequilibrios o pérdidas de equilibrio.

Utilizar el pie izquierdo para retraer el caballete lateral.

Parar el vehículo en una zona adecuada para detenerse o aparcar, asegurándose de que el terreno sea estable y no presente obstáculos.

Extender completamente el caballete utilizando el pie izquierdo.

ADVERTENCIAS Y PROTECCIONES

-  **Si durante la maniobra de bajada del vehículo no se logra mantener ambos pies en el suelo, dejar apoyado sólo el pie derecho, ya que el lado izquierdo del vehículo está “protegido” por el caballete en caso de desequilibrios o pérdidas de equilibrio.**

Si el vehículo está homologado para el transporte de un pasajero, mantenerlo en posición de marcha y esperar hasta que el pasajero baje del vehículo.

-  **El pasajero debe bajar del vehículo por el lado izquierdo, utilizando el estribo izquierdo.**
-  **El piloto debe explicar al pasajero cómo bajar del vehículo. El pasajero debe realizar los movimientos de bajada con la máxima cautela, evitando desequilibrar al piloto y al vehículo.**

Inclinar el vehículo hasta que el caballete toque el suelo. Bajar del vehículo y girar el manillar completamente a la izquierda.



Asegurarse de que el vehículo esté parado y estable.



No levantar el vehículo sujetándolo por el soporte portamatrícula, para evitar dañarlo.

ES

ADVERTENCIAS Y PROTECCIONES

PELIGROS RESIDUALES

Peligro de incendio

Los tirones debidos al uso no conforme del vehículo, el almacenamiento en ambientes calurosos (ej. habitáculo expuesto a fuerte irradiación solar) y las caídas pueden causar cortocircuitos internos e incendios del paquete batería.



En caso de fuerte irradiación solar, el habitáculo de un vehículo puede recalentarse. Las altas temperaturas pueden causar cortocircuitos en el paquete batería, el cual podría incendiarse.



Es absolutamente obligatorio desinflar por completo los neumáticos del vehículo para transportarlo dentro de un automóvil.



Aparcar siempre en una zona sombreada y asegurarse de que la temperatura ambiente no supere los 32 °C (90 °F).

- Destinar el vehículo sólo al uso previsto (ver el apartado “Uso correcto” en el manual de uso y mantenimiento).
- Guardar el vehículo en un ambiente a una temperatura entre -10 °C y +50 °C (14 °F y 122 °F).
- Mantener el vehículo lejos de fuentes de calor, como caloríferos, radiadores, estufas, etc.
- Si salen llamas o humo del paquete batería, detener inmediatamente la bicicleta y apagar el incendio con un extintor, si está disponible. Si existen riesgos de que el incendio se propague a objetos cercanos, llamar inmediatamente a los bomberos.

ES

Peligros eléctricos

El uso de cargadores y cables eléctricos no conformes, dañados o defectuosos podría generar descargas eléctricas letales.

- Utilizar exclusivamente el cargador suministrado en dotación.
- No desensamblar el paquete batería ni el cargador.
- Mantener el vehículo y el cargador de baterías lejos de los niños y los animales.
- Evitar que el cargador entre en contacto con agua u otros líquidos.
- No dejar el paquete batería o el cargador al sol o cerca de fuentes de calor (ej. estufas, radiadores, etc.).
- No utilizar nunca el cargador o las baterías si presentan daños de cualquier tipo.
- No utilizar nunca el cargador si el aislamiento de los cables o una o varias clavijas de conexión están dañadas. En este caso, aferrar la clavija en un punto que esté aislado.

Peligros genéricos

- No acercar manos, pies u otras partes del cuerpo a las partes móviles del vehículo (ruedas, cadena, engranajes). Peligro de lesiones.
- Si se lleva a un niño, asegurarse de que éste no pueda entrar en contacto con los grupos rueda en movimiento.
- En caso de lluvia, nieve o firme resbaladizo, reducir la velocidad y aumentar la distancia de seguridad respecto de otros vehículos.
- No vadear charcos de agua. El agua, al penetrar en el buje del motor, podría causar cortocircuitos y daños irreparables.
- No dejar el vehículo dentro de un automóvil bajo el sol.



Después de un largo descenso, los discos de freno pueden estar muy calientes. No tocar los discos de freno inmediatamente después de un descenso. Dejarlos enfriar al menos 5 minutos antes de tocarlos. Para controlar la temperatura, tocar los discos de freno un breve instante con un dedo descubierto. Si están muy calientes, esperar unos minutos y repetir la prueba hasta que se enfríen.

Peligro de quemaduras

El motor y los discos de freno (si los hay) con el uso se recalientan y pueden mantener una temperatura muy alta durante cierto período aun con el vehículo parado. Antes de realizar cualquier operación cerca del motor o del sistema de freno, ponerse guantes aislantes o esperar hasta que se enfríen.

CUIDADO DEL VEHÍCULO

-  **Para garantizar la seguridad y mantener los componentes en buenas condiciones de funcionamiento, someter el vehículo a mantenimiento regular haciéndolo revisar al mecánico al menos una vez al año.**

Durante el año se deben ejecutar los controles siguientes:

- Comprobar que todas las tuercas y los pernos estén bien apretados.
- Controlar todos los componentes hardware para asegurarse de que no estén desgastados ni dañados. Comprobar que la alineación del cuadro y la horquilla sea correcta y que todos los componentes estén en la posición correcta.
- Los catadióptricos deben estar limpios y fijados firmemente en posición delantera, trasera y lateral para resultar fácilmente visibles en la noche. Sustituir inmediatamente cualquier catadióptrico dañado. Utilizar siempre una luz delantera y una luz trasera durante la conducción tanto de día como de noche.
- Sustituir los cables desgastados o dañados. Los cables van cediendo con el uso y requieren ajustes y lubricaciones periódicas.
- Controlar frecuentemente la tensión de la cadena y, si es necesario, regularla.

-  **No lavar el vehículo con agua presurizada. El agua presurizada, aunque sea con una manguera de jardín, puede infiltrarse por las juntas, entrar en el producto y perjudicar su funcionamiento.**

-  **Limpiar el vehículo y todos los componentes con un paño húmedo.**

Yamaha recomienda utilizar productos adecuados para el cuidado del vehículo. Los productos que contienen alcohol, diluyentes nitro, detergentes en frío, carburantes o afines pueden arruinar o dañar los componentes del vehículo.

El cuidado regular preserva durante mucho tiempo la calidad estética y funcional del vehículo.

-  **No utilizar pastas abrasivas, ya que podrían arruinar las partes pintadas del vehículo.**

-  **No aplicar cera protectora a las partes del sistema de freno: podría comprometer su funcionamiento.**

-  **No aplicar cera al asiento: podría dañarlo o dejarlo resbaladizo, reduciendo la estabilidad del piloto o del pasajero y aumentando el riesgo de accidentes o daños materiales o personales.**

LÍQUIDO DE FRENOS

-  **El líquido de frenos puede dañar las superficies pintadas, de plástico o de goma. Para realizar ciertas operaciones es necesario proteger estos componentes con un trapo limpio.**

-  **Utilizar siempre gafas de protección y, en caso de contacto accidental con los ojos, lavar inmediatamente con abundante agua fresca y limpia, y consultar inmediatamente a un médico. Mantener fuera del alcance de los niños.**

ADVERTENCIAS Y PROTECCIONES

INSTRUCCIONES SOBRE LA BATERÍA



El líquido de la batería es corrosivo. En caso de contacto con la piel o con los ojos, consultar inmediatamente a un médico.



Evitar lesiones personales. Todas las baterías y sistemas eléctricos presentes:

PELIGRO DE INCENDIO
PELIGRO DE EXPLOSIÓN
DESCARGAS ELÉCTRICAS



Utilizar exclusivamente las baterías y los cargadores originales instalados en el vehículo por Yamaha.



El uso de otros paquetes de batería, cargadores y cables de alimentación expone a riesgos de incendio y lesiones personales.



El uso inadecuado de baterías de litio puede causar incendios, explosiones o peligro químico.



Con el cargador en dotación, cargar solamente baterías de iones de litio. No cargar baterías de plomo, NiCd-NiMh o pilas.



Está terminantemente prohibido conectar instrumentos de diagnóstico y programación a la batería.

Cuidado y mantenimiento de la batería y del cargador



Examinar regularmente la batería y el cargador para detectar eventuales daños, especialmente del cable, la clavija y el alojamiento. Si un componente está dañado, aunque sea ligeramente, **NO UTILIZARLO**. Sustituir el componente dañado con un repuesto original suministrado por el fabricante de la batería.

- No abrir el paquete de baterías ni el cargador por ningún motivo. Esto podría causar cortocircuitos e incendios.
- No modificar nunca, de ninguna manera, un componente del paquete de baterías, del cargador o de los cables de alimentación.
- No aparcar el vehículo al sol: el paquete batería podría recalentarse y hacer disparar la protección.
- No exponer ni acercar la batería a altas temperaturas.



La batería debe conservarse en un ambiente seco y a una temperatura entre 5 °C y 35 °C (41 °F y 95 °F). Mantener la batería fuera del alcance de los niños.

- Mantener el cargador lejos de la luz directa del sol, de temperaturas elevadas y de gases inflamables durante la recarga.
- No cargar el paquete batería si está caliente. El paquete batería debe estar a temperatura ambiente antes de la recarga.
- Interrumpir inmediatamente el proceso de carga si el paquete batería se recalienta; un recalentamiento mínimo es normal.
- No arrojar el paquete de baterías al fuego.
- Evitar que la batería entre en contacto con objetos metálicos (clips, monedas, llaves, clavos, tornillos, etc.), ya que podrían causar un cortocircuito. Los cortocircuitos pueden provocar incendios.
- Evitar golpes a la batería y al cargador: no dejarlos caer; no martillarlos.
- Mantener la batería y el cargador fuera del alcance de niños y animales.
- No poner el paquete batería en contacto con agua u otros líquidos. En tal caso, no utilizarlo; hacerlo inspeccionar al revendedor.
- Retirar el paquete batería del vehículo antes de cargar el vehículo en un automóvil o en un avión o antes de guardarlo.

Uso de la batería y del cargador

- La batería se suministra con una carga preliminar nominal. Para las máximas prestaciones, descargar y recargar la batería completamente dos veces.
- Cargar la batería antes de utilizar el vehículo.
- En caso de conducción bajo condiciones de humedad, el producto está diseñado para resistir el agua, pero no es impermeable. Se recomienda evitar el uso del vehículo bajo una lluvia torrencial. No sumergir la batería en agua.
- El cargador se puede utilizar con una tensión de entrada entre 100 V y 240 VCA.
- No girar los pedales con la batería en carga.
- No conectar, desconectar ni manipular el paquete de baterías o el cargador con las manos mojadas o de pie sobre una superficie mojada.
- Utilizar el cargador sólo en un ambiente seco, bien ventilado y sin polvo.
- Cargar la batería a una temperatura ambiente entre 5 °C y 35 °C (40 °F y 95 °F).
- Cargar la batería sólo cuando esté a temperatura ambiente. Interrumpir la carga si la batería se calienta demasiado durante el proceso de carga (más de 55 °C/130 °F).
- Cuando esté totalmente cargada, desconectar inmediatamente la batería del cargador.
- El cargador genera calor y puede recalentarse:
 - ◊ No envolver el cargador en una toalla, una manta u otros objetos;
 - ◊ No utilizar el cargador cerca de objetos inflamables;
 - ◊ No apoyar el cargador sobre revestimientos de pavimento como alfombras, esterillas, felpudos u otras superficies inflamables;
 - ◊ Evitar el contacto prolongado con la piel.
- Si la batería nunca se carga completamente, desconectarla de la toma para interrumpir el proceso de carga y contactar con Yamaha.
- En caso de salida de humo u olores insólitos, desconectar inmediatamente la batería.
- Al cargar la batería, asegurarse de que la clavija de alimentación esté totalmente introducida en la toma de pared.
- No dejar el cargador conectado a la toma de pared mientras no se utilice.
- No dejar el cargador conectado a la batería, por más que no esté conectado a una toma de pared.
- No tirar nunca del cable para desconectar la clavija de una toma de pared.
- Mantener la clavija limpia y sin polvo. El cargador se debe limpiar regularmente.
- No utilizar alargues.
- No doblar el cable. No mantener el cable enrollado durante la recarga.
- No utilizar una sola toma para varios dispositivos.
- No destinar la batería o el cargador a otros fines.
- Si el vehículo no se utiliza, en lo posible quitar la batería y conservarla a una temperatura entre -10 °C y +50 °C (entre 14 °F y 122 °F) en un ambiente seco.

ADVERTENCIAS Y PROTECCIONES

QUÉ TRABAJOS PUEDE REALIZAR EL OPERADOR AUTÓNOMAMENTE EN EL VEHÍCULO



Los errores cometidos durante trabajos realizados incorrectamente pueden causar daños al vehículo y comprometer su funcionamiento y seguridad. Esto puede causar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.

- Está prohibido modificar las características de los componentes del vehículo.
- Todas las otras operaciones, incluida la preparación para el uso, pueden ser ejecutadas sólo por el revendedor o por un técnico especializado.

PRECAUCIONES EN CASO DE MONTAJE DE ACCESORIOS O COMPONENTES PARA MODIFICACIONES



El añadido de accesorios y componentes no homologados puede causar daños al vehículo y comprometer la seguridad de su funcionamiento. Esto puede causar situaciones de conducción peligrosas, caídas y accidentes.

ES

No añadir autónomamente accesorios o equipos al vehículo y no intentar modificarlo.

Para las modificaciones, elegir siempre accesorios y componentes con la ayuda de un revendedor especializado.

Tener en cuenta el peso adicional que implican los accesorios, de acuerdo con el peso máximo admitido para el vehículo.

Las modificaciones aportadas al vehículo y la remoción de componentes originales pueden comprometer sus prestaciones, reduciendo el nivel de seguridad y dando lugar a ilegalidades. Se recomienda atenerse siempre a todas las disposiciones de ley y a los reglamentos nacionales y locales en materia de equipamiento del vehículo.

En particular, evitar modificaciones técnicas en el intento de incrementar las prestaciones o alterar las características originales del vehículo. Las modificaciones del vehículo dejan sin efecto la garantía y la homologación. Cualquier modificación arbitraria aportada exime a YAMAHA de toda responsabilidad con respecto a daños materiales o lesiones a personas y animales. El usuario es personalmente responsable de la decisión de instalar y utilizar accesorios.

YAMAHA recomienda el uso de accesorios originales.



ORIGINAL DOCUMENT IN ITALIAN

DECLARATION OF CONFORMITY

Santa Maria di Sala, March 9th 2023

The company Fantic Motor S.P.A., with registered office located in via Tarantelli 7, 31030 Dosson di Casier (TV) – ITALY, and operational headquarters located in via Leonardo da Vinci 11 and via Rivale 14, 30036 Santa Maria di Sala (VE) – ITALY, legally represented by CEO Mariano Roman, expressly delegated for this purpose and under his own exclusive responsibility

DECLARES

That the following electrically power assisted cycles FANTIC E-BIKE

ITEM	COMMERCIAL NAME
X3W1 (B23YSS25EU)	BOOSTER EASY (Y-ISSIMO 25 EU)

referring to the production year 2023 **COMPLY** with the European directives

- 2006/42/EC – Machinery Directive
- 2014/30/EU – EMC Directive
- 2011/65/EU – RoHS Directive

and their modifications and updates, and with the provisions that implement them in the National Legislative Order of the country of destination and use of the product.

Fantic Motor S.P.A. also declares that the following technical rules have been followed for the construction of the aforementioned machines:

- **UNI EN 15194:2017 Cycles – Electrically Power Assisted Cycles – EPAC Bicycles**
- **UNI EN ISO 4210-2 Cycles – Safety Requirements for Bicycles – Part 2**

Fantic Motor S.P.A. also indicates here below the person authorized to produce the technical file:

Lorenzo Gaeta
Quality Manager
Fantic Motor S.P.A.
via Rivale 14,
30036 Santa Maria di Sala (VE)
Italy

FANTIC MOTOR S.P.A.
Via Tarantelli, 7
31030 DOSSON DI CASIER (TV)
Tel. 0422 634192 Fax 0422 1830124
RIVA e C.F. 04684370267

 Stamp and Signature

Ing. Mariano Roman

CEO Fantic Motor S.P.A.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

UK
CA

FANTIC

TRANSLATION FROM THE ORIGINAL

UK DECLARATION OF CONFORMITY

(section A of part 1 of Part 2 of Schedule 2 to the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008)

The company Fantic Motor S.P.A., with registered office located in via Tarantelli 7, 31030 Dosson di Casier (TV) – ITALY, and operational headquarters located in via Leonardo da Vinci 11 and via Rivale 14, 30036 Santa Maria di Sala (VE) – ITALY, legally represented by CEO Mariano Roman, expressly delegated for this purpose and under his own exclusive responsibility

DECLARES

That the following electrically power assisted cycles FANTIC E-BIKE

ITEM	COMMERCIAL NAME
X3W2 (B23YSS2SUK)	BOOSTER EASY (Y-ISSIMO 25 UK)

referring to the production year 2023 **COMPLY** with

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- 2011/65/EU – RoHS Directive

and their modifications and updates.

Fantic Motor S.P.A. also declares that the following designated standard have been followed for the construction of the aforementioned machines:

- UNI EN 15194:2017 Cycles – Electrically Power Assisted Cycles – EPAC Bicycles
- UNI EN ISO 4210-2 Cycles – Safety Requirements for Bicycles – Part 2

Fantic Motor S.P.A. also indicates here below the person authorized to produce the technical file:

Lorenzo Gaeta

Quality Manager

Fantic Motor S.P.A.

via Rivale 14,

30036 Santa Maria di Sala (VE)

Italy

FANTIC MOTOR S.P.A.

Via Tarantelli, 7

31030 DOSSON di CASIER (TV)

Tel. 0422 634192 Fax 0422 1830124

RIVA e C.F. 04684370267

Santa Maria di Sala, March 9th 2023

Stamp and Signature



Ing. Mariano Roman

CEO Fantic Motor S.P.A.